Ն. 2137 1892 ՕՐԻՆԱԼԻՍ 7 ՍԱԼԸ 1309 ՀԻԼԻՍԱԿԱՆ 25 ՄԻՔԻԶԻՆԱՅԻ ՄԻՆԻ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐՍԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒԱՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՂՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

(صاحب امتياز: جيوكيان)

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԵՐԱՆԵԼԻՔ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Հանի վէ Յունիսի սահիպէ ղր. 5
Լինելիք սահիպէ 11ի 10ը. հա. » 3

Մէվսիմսոր նաֆիսայա տաիր պէնտլէր մէճմուիի դրպրել օլունմասը վէ տէրճ բրլունմասը էվրաղ իտտէ օլունմայաճաղ։

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մախզասընտա տրը։ Քեազֆէլի մէվսիմ հաղզընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Զուիցերիանրն մէրքէզը իտարէսի օլան Գէրն չէհրինտէ Ֆրանսըզ զանչէլարիասընրն բէնճէրէսի էսնիւնտէ պուլըրնան Ֆրանսըզ պայրաղլարընտան պիրի՝ ալաֆր. յուլիսին 11ինճի կէճէսի պատը կէնճէր թարաֆընտան ախզ օլընըպ Ասր նէհրինտ ամբլմըշ օլմաղլա, Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինին թալէպի իւզրինտ Զուիցերիա հիւքիւմէթի՝ օլ պապտէ թահգիգաթը չէտտտ իճրասընա միւսարէաթ էյլէմիշ օլարընը կկպի, իտարիճէ նէզարէթի թարաֆընտան տախի սէֆարէթը միւշարէլէյհայա պէյանը թէէսիւֆ օլընմըշ տրը։

Գէրնտէ նէյշ օլընան պաղը կազէթալար՝ պայրաղը ախզ իտէն մէրզուման կէնճէլէրին ինթալիալը օլարզլարընը թէէմինէն պէյան իտէյօրլար։

Գէրլինտէ մուգիմ Ֆրանսըզ թէպաալարընա սուի մուամէլէ իտիմէքտէ օլտրընը պաղը Ֆրանսըզ կազէթալարը եաղմըշ օլմաղլա, Նոր Տ-յուէ Ալլեմանտ Զայրէ-ի կազէթասը՝ Ֆրանսըզ կազէթալարընրն օլ պապտէքի նէյրիյաթընը թէքզիպլէ չէօյլէ տէմիշ տրը։

«Ֆրանսըզ կազէթալարընտան պիր զրամընրն՝ պու եօլտա պի ասը ու էսաս չէյլէր իյճատ իտէրէք, հէր իքի հիւքիւմէթին՝ միւնասէպաթը հասէնէնին մուհաֆազասը իչին սարֆ ինտիբէրի սայու զայրէթի տահա զիյատ միւքիլլէչտիրմէքտէ տէվամ ինմէլէրի չայանը թէէսիւֆ մէվճուտէն տիր։»

Բօմատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բաանրն ահվալը սըհհիյէսի էյի օլմաշըպ, միւշարէլէյհ բէք զիյատ տիւչարը զաաֆ օլմրը տրը։

Ուաշինկթընտան պա թէլէկրաֆ իչար օլընտըղընա կէօրէ, Միւհէթէմաթ Ամէրիգա մալիյէ նազրը Մ. Ֆոսթըր՝ պէյնէլ միլէ մէճլիսքաթ գոնֆէրասընրն օգոստոս 15ինէն սոնրա եա Բարիզտէ վէ եախոտ Տրէզտատա իտիմա իտէճէյինի պէյակ էյլէմիշ տիր։ Նազրը միշարէլէյհ՝ պու գոնֆէրանսրն Լօնտրատա իւնիգասընը արզու իթմիշ իսէ տէ, ինկիլթէրա հիւքիւմէթի մուվաֆֆազաթ իթմէմիշ տիր։

Ֆրանսա հիւքիւմէթի թարաֆընտան ախիրէն իթթիխազ օլընան զարար մուճիպլինճէ 1900 սէնէսի մայիսի 5ինճէ Բարիզտէ քիչչատա օլընաճագ սէրկիի ու�մումի՝ սէնէի մէզքիւրէ հոկումաթը 31ինէ զատար տէվամ իտէճէկի կիպի, պու սէրկի՝ էզէր ճիէթ էվվէլճէ քիչչատա օլընան սէրկիյէ թէֆէվվիւզ իտէճէկի, վէ հաթթա Զեզակօ սէրկիսինին տէրէճէի միւքէմմէլիյէթի միւշահէտէ դէյընտրգտան սոնրա Ֆրանսա սէրկիսինին օնա պէյէ թէֆէվվիւզ իտէճէք տէրէճէտէ գէլընճաճաղը՝ Բարիզ կազէթալարընտա օգունմըշ տրը։

Վիէննատան Թայդա եազըլարընա կէօրէ, Սըրպիսթան գրալը Այէքսանտր՝ պու սէնէքի իմթիհանլարընտա թէմամըյա մուվաֆֆաղ օլարագ, հէյէթը միւմայիզիյինին ֆէվգէլճատա թագտիր վէ թահսինինի ճէլպ իթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ, Ալէման վէ Լաթին լիսանլարը՝ ֆիլոզոֆի, էտէպիյաթ, թարիխ վէ Բօմա հուգուգը սէբէպլէրինտէ «ալէա, տէրէճէյի իրազ էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէրասքէր վէ Տախիլիյէ Նազրը բաշլար հազարաթը՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ, պազը իրատաթը Սէնիյէյի ախզ ու թէլաղ դը իթմիշլէր տիր։

—Հօլանտա սէֆիրի Մ. Թէէթ՝ մէէզունէն մէմլէքէթի ճանիպլինէ ազիմէթ իտէճէյինտէն, տիւն Պազը Ալիյէ կիտէրէք Սատրազամ վէ Խարիճիյէ Նազրը վէ միւսթէշարը բաշլար հազարաթը,յրա վէտա իթմիշ տիր։

Սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ կէչէն ճումատա կիւնիւ հուգուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գապուլ պույրուլարը սըրատա, սէֆիրը միւշարէլէյհին զէվճէսիյլէ քիչիւք քէրիմէսինին սէրայը Հիւմայուն պուլընտըգլարը մէտուր հազրէթը Բատիշահի օլարգատա, մումնիլէյհիւմայը տասխի հուգուրը Հիւմայունլարընա պիրգապուլ, հազգլարընտա իլթիֆաթը ֆէվգէլատէի Շէհրիյարիէրինի խպգալ պույրրմըշլար տրը։

—Պանդը Օսմանի միւտիրի Մ. Լա Ֆիւանթ իլէ սրը քեաթիպլի՝ տիւն սապահ Մապէյնը Հիւմայունա կիտէրէք սէրգուրէնալ հազրէթը Շէհրիյարի Հաճի Ալի պէյ հազրէթլէրի վասրթասը,յլա, Օսմանլը Պանգասընա մախսուս օլան տաիրէի ճէտտտէնին ֆոթօկրաֆիաըընը միւհթէվի զայէթ մէզէյյէն պիր ալպոմը խաքիրաի Շահանէյէ թագտիմ էյլէմիշլէր վէ պու էնտատ մազհարը իլթիֆաթը հազրէթը Բատիհի օյմըշլար տրը։

—Տար իլ Աճէդէ գօմիսիօնը թարաֆընտան թանզիմ օլընան մազպատա՝ պէրաի արզ ու խթիյզան մագամը Սատարէթէ թագտիմ իտիմշ օյուպ, իրատէի Սէնիյէսի սուտուր իթտիքտէն սոնրա ինչաաթա պաչանաճաղը, վէ իչպու պինամ ճէտիմին թախմին օլընան մէսարիֆինտէն (71000 լիրա) տահա աչաղը պիր մէպլաղ իլէ ինչարնա չիմնիտէն պիր թագըմ թալիպլէր զուհուր իթտիկի իչիտիմշ տիր։

—Վէնէտիքտէ ինիգատ իթմիշ օյան սըհհիյէ գօնկրէսինին թանզիմ էյլէտիկի մազպատայա՝ սալթանաթը Սէնիյէնին Բօմա սէֆիրի Նէտիմ պէյ հազրէթլէրի թարաֆընտան վաղը իմզա օլընմասընը միւթէզամմին օլարագ սէֆիրը միւշարէլէյհէ ճանիպը Պապը Ալիտէն մէէզունիյէթը լազմէ իթա պույրըմշը տրը։

Մէմալիքը մահրուսէի Շահանէտէ չըմնտրֆէր խաթթարը ինչա իտիպ իշլէթմէք իւզրէ Լօնտրատա իքի շիրքէթ թէէքքիւ իթտիկի, վէ պունլարտան պիրի 600000 ինկիլիզ լիրասը սերմայէ իլէ «Սուրիա շըմէնտրֆէր Օսմանը ինչաաթ շիրքէթի» վէ տիկերի 120000 ինկիլիզ լիրասը սերմայէ իլէ «Ոէլանիք վէ Տէտէաղաճ շըմէնտրֆէր ինչաաթ շիրքէթի» նամընը արզը օլուրը՝ Լօնտրատան պա թէլէկրաֆ իչար օլընմըշ տրը։

—ՃԷպէլը Լիսնան միւթէարրըֆը Վասա բաչանրն ֆամրլեասընրն սուատը իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպլինճէ Տէրսատէթ գատար միւգթէգա օլան խարճհարարը պէթթէվէյէ տիւն աելէի մէրգումէ խալդը չէհրիմիզ կէլմիշ, վէ էվվէլճէ եաղըլարը իւզրէ, քէշտիլէրինէ միւնասիպ մրգտար մաաշ թախսիսի խուսուսը տախի էմր ու ֆէրմանը հազրէթը Բատիշահի իգթիզասընտան պուլընմըշ տրը։

—Աթինա սէֆիրը մուվագգաթը կատան էֆ. հազրէթլէրինի մահալը մէմուրիյէթինէ կէօթիւրմիշ օլան Իշէ՞ՈՒ վաբօրը Հիւմայունը՝ տիւն սապահ լիմանըմըզա ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—Մապէյնը Հիւմայուն չայճը պաշրը Մանօլաքի Պալապանի էֆ.-նին Պաղչէ Դաբուսընտա քեահին մազազասը իւզրինէ պիր գրթա Թուղրա Հիւմայուն Թաալիդինէ միւսատէի Սէնիյէ երզան պույրըմպաղլա, պու քերրէ իհթիֆալաթը լազմէ իլէ մէզքիւր Թուղրա՝ մահալինէ վազ խտիրմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ գուրպանլար քէսիլիպ, տավաթը հազրէթը Բատիշահի եատ ու թէքրար գըլընմըշ տրը։

—Ատարգահ պէնտէկեանը հազրը՝թը Բատիշահտէն թիւֆէնկիի հազրէթը Շէհրիյարի միրիլիվա Ահմէտ ճէբալէտտին բաչա հազրէթլէրի՝ կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնինէնտէն պէրու նամիզատ պուլընտըգլարը հալտէ տիւնքի կիւն քէսպը աֆիյէթի պույրըտըգլարը՝ մաել մէմնունիյէ իսթիհսար գըլընմըշ տրը։

—Պրուսա չէհրինին հավա կազը,յա թէնվիրի իչիւն Մ. Պարճիյէի թարաֆընտան խսթիտա օլընան իմթիյազը մուգավէլէնամէսի՝ Նաֆիա նէզարէթինճէ պազը թաատիլաթա դապու վէ թաավիպ օլընըպ Պազը Ալիյէ իրսալ գըլընմըշտը։ Միւտտէթը իմթիյազ 50 սէնէ օլաճաղ տրը։

—Բէժի մէճլիսը իտարէսի ազասընտան Մ. Այֆրէտ Պարգը՝ տիւն էվրօբայա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Իզմիր-Այտընը չըմէնտրֆէրի միւտիրի Մ. Բիւրսէր՝ էվվէլքի կիւն Տէրսատէթէ կէլմիշ տիր։

—Իզմիրտէ թէք թիւք գօյէրին վուգուաթը օլտրընը Թ. Հ-ԷՒԷ-Ի եազը,յօր։

—Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէտէ սէրի խասթալըգլարը մուալիմ Այէմմնիալը Տօգթ. Ֆիւրինկին գօնթրաթօսը՝ պա իրատէի Սէնիյէ 3 սէնէ տահա թէմտիտ օլընմըշ տրը։

—Մէքթէպը Հուգուգֆն տուխուլ իմթիհանլարընա պաչանաճաղընտան, արզու իտէնլէրին՝ յուլիս 15տէն օգոստոս 1է գատար ճումա վէ բազարտան մատտա հէր կիւն սաաթ 3տէն 6,յա գատար մէքթէպը մէզքիւրէ միւրաճաաթա խսմէրլինի գայտ իթտիրմէյէրի ըստմէն իլան օլունմըշ տրը։

—Պահրիյէ չարդճը սոլ գոլ ադաարընան Սախտ էֆ.-նին իյճատ իթմիշ օյտուղը եանկը թուլումպալը՝ մագհարը թագտիրը հազրէթը Բատիշահի օլարագ, պա իրատէի Սէնիյէ իքինճի ֆըրգաի Հիւմայուն իթֆախյէ ալայընա թէպիմ օլունմըշ տրը։

Մէզքիւր թուլումպանրն պիր հէյէթը ֆէնինէյէ հուգուրընա իճրա օլընան թէճրիպէսինտէ, իքի թարաֆտան սու ալըպ երնէ իքի թարաֆտան սու ալըպ երտիկի հալտէ 116 գատէմ մեսաֆէյէ սու եէթիշտիրտիկի, վէ իքի թարաֆտան ալըպ պիր թարաֆտան վերտիկինտէ սույը 120 գատէմ մեսաֆէյէ ալմըղը կէօրիւմիշ տիր քի, շիմտիյէ գատար եաբըլան եանկրն թուլումպալարընրն հիչ պիրի պու միւքեմմէլլէթի հակ տէյիլ իմիշ։ Մէզքիւր թուլումպա՝ իքի թարաֆտան սու ալըպ վերտիկի զէման տագիգատա 450 գըյէ սու իխրաճ իտիյօր քի, էվրօբատան ճէլպ օլընան թուլումպալար՝ 80 գըյէ ֆազլա աղըրլըգտա պուլընտըգլարը հալտէ տագիգատա անճագ 270 գըյէ սու վէրէպիլմէքտէ իմիշլեր։

—Բանկալթիտէ վագը Մէքթէպը Հարպիյէի Շահանէ մուալլիմլերինտէն մերիլիվա Օսման բաչանրն Ֆերիքէօյլունտէ քեահին խանէսինէ կէչէն ճումատա էրթէսի կէճէսի նէրտիվէնէ խըրսըզլար կիրէրէք, միւշարէլէյհին քէրիմէսի Նիկեար հանրմ էֆ.-նին Թիւրքճէ լիսանը վէ «Լիֆուս» նամը,յլա միւնթէշիր օլուպ բէք չօգ լիսանլարա թէրճէմէ իտիրմիշ օյան մէշհուր շիրիլերիյէ, 300 լիրա գը,յմէթինի միւթէճավուզ միւճէվհէրաթ վէ կիւմիւշ թագըմլարը վէ 500 գը,ղ. նագտ սըրդաթ իթմիշլեր տիր։ Բէյֆիյէթ զապթիյէ նազրը Նազիմ՝ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընտան իսթիխսար գրիմ պույրըլտըգտա սարիգլերին աճիկէն ուէրէսթի էշիւն իգթիզա խէնլերէ թալիմաթը լազմէ իթա գըլընմըշ տրը։ Էշեաի մէսրուգդ միյանընտա՝ իւզերինտէ էտիպէի մուամիլէյհ Նիկեար հանրմ էֆ.-նին նամը նագդ օլընմըշ իքի եիւզիւք մէվճուտ իմիշ։

—Սուճը Իհսան նամընտա պիրի՝ կէչէն բազար կիւնիւ Պէյդօղ չայը,ընտա սալընճաղ գուրտրը դէման աղաճատան տիւշիպ վէֆատ իթմիշ տիր։

—Զիհնի չավուշը գաթլինտէն տօյայը միւթթէհիմ պուլընան քէթէպտէն Նաիլ պէյ՝ տիւն մահքէմէի ճինայէթտէ 15 սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիմ օյունուշ տրը։

—Բրլիթմ գումբաեասընը պիր վաբօրը՝ Բեազրտանտէ գուրպինտէ Բէմիքի տերէտէն չը,գարը,լան թաշլարը համիլէն իսքէլէտէն ազրմասընը միւթէազըպ գումա օթուրմը,ը օլմաղլա, ճէլպ իտիլէն տակրճը,լար՝ վաբօրըն օթուրտրը մահալի մուայէնէ իտէրեր իքէն տէնիզէն տիպինտէ պիր թագըմ մէրմէր տիրէքլերը կէօրմէլերի,յէ մէզքիւր տիրէքլերին պիր գաչը գարայա չը,գարը,լմը,ը տրը։

Թարաֆրմը,գա խապեր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Զանագգալէ պէյէտիյէ թաալիպի Այէքսանտր էֆ.-նին իզալէի պիքը մատտէսինտէն տօրայը մահալլի տաիրէի ատալիյէսինճէ իճրա իտիլէն թահգիգաթ նէթիյճէսի օլարագ մէնը մուհաքէմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ԴՕՂԷՐԱ

Դօղէրա հագդընտա պու կիւն աալընան թէլէկրաֆլար տրը։

Բէյէսպորտի 18 յուլիս

Ռուսիա Ջարընըն էմրի իւզէրինէ տաիրէի թրպպիյէ միւտիրի Մ. Բակօզէն՝ գօղէրանրն տուխուլ վէ թէվէսսիւֆ աալէյինտէ իթթիխազը թէտապիր իթմէք իւզրէ ճէնուպի էյալէթլէրէ իյտալ օլընմը,ը, վէ թուրգ ու միւրավէտաթ նազրը տախի՝ ճէնուպ ճիէթինէ պիր գումիսիոնը մախսուս կէօնտէրմիշ տիր։

Դօղէրանրն Բօսթօղ թարիգիյէ մէնը տուխուլի իչիւն վակօնլարա վէ եօլու էշեալարընա մախսուս օլարագ թիւթսիւ մահալլէրիյէ պէրաբէր թէրասսուտա (կէօղէթէմէք) մէրքէզլէրի վէ պիր տէ խասթահանէ թէէսիս օլընմը,ը տրը։ Մէզքիւր խասթահանէտէ յուլիս 13է գատար 48 քիչի գօղէրատան թութուլուպ, պունլարտան 13իճ՝ գօղէրալը մահալլէրտէն կէլմէ եօղընը,լար իմիշ։ Ցուլիս 14է գատար Սարաթօվտա գօղէրատան 13 քիչի վէֆաթ իթմիշ։ Վէ Դազանտա տախի 60 քիչի թութուլըպ 18ի էօրմիշ տիր։ Վաբօր իլէ կէլէն խասթալարատան 5ի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Պէչկրատ 18 յուլիս

Հիւքիւմէթ՝ Պուլկարիսթան վէ Ռումանիա թարիգիյէ Ռուսիատան կէլէն պէտիմէտ եօղընը,լար վէ միւվարէտաթը սաիրէ իչիւն 7 կիւնլիւք գարանթինա վազընա գարար վէրմիշ տիր։ Ռումանիատա վազը Գօրատպեա նամ մահալտէ գօղէրա զուհուր իթտիկինէ տաիր օլան խապերլէր բէմամն թէքզիպ օլընմըշտը։

Սօֆիա 18 յուլիս

Ռուսիատա գօղէրանրն եայըլմասընա մէպնի Տօպրուճա թարիգիյէ Ռումանիա լիմանլարընտան կէլէնլէր հագդընտա 5 կիւնլիւք պիր գարանթինա վազ օլընմը,ը տրը։ Թունա թարիգիյէ Աւսթրիա-Մաճարիսթանտան կէլէնլէր հագդընտա մուայէնէի թըպպիյէ իճրա օլընաճագ տրը։ Մէմուրլրինը հիւքիւմէթ՝ չէհրլէրտէն իքիլէր քիլօմէթրօ ուզագտա օլմագ իւզրէ Թունանրն պիլճիմէ Պուլկար լիմանարընտա թէհաֆիզխանէլէր թէէսիսինէ պաչամըշլար տրը։

Բարիզ 18 յուլիս

Խարճիյէ նազրը Մ. Բիսօ՝ Բօրթուկալա վարիտ օլան Ֆրանսըզ էմթասընրն դարանթինա թահրնա ալընմասը ալէյհինէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։ Վէրիլէն պիր զարար մուճիպլինճէ Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ թէէտիպի մէզքիւրն միւնասիպ օլուպ օլմասընը հազգընտա եէնիտէն մէճլիսը սըհհիյէնին ըէյնի խսթիֆաար իտէէք տիր։

ԹԷՏԱՊԻՐԸ ՍԸՀՀԻՃԷ

Պա իրատէի Սէնիյէ Տէրսաատէթին մուխթէլիֆ մահալլէրինի տէվր ու թէֆթիշ իթմէքտէ օլան Տախիլիյէ նազրը Բիֆաթ բաչա հազրէթլէրի՝ բայթախթրն թանզիֆ ու թաֆթիշի իչիւն 30000 կիրալըզ պիր մէպլաղ սարֆը իպթիդա իթտիկինէ տաիր պիր լայհա թանզիմ էյլէմիշ տիր։

* * *

Պա իրատէի Սէնիյէ Սթամպօլ սրհհիյէ միւֆէթթիշը ուսմանիսի թային պույրրմը,ը օլան Մապէյն քիմիակիրի միրալայ Պոնկիօվսքի պէյ՝ օլ պապտէ իճրա իտիլէճէք թէտապիրին նէտէն իպարէթ օլաճաղընա տաիր դայէթ մուֆասսալ պիր բարօրթօ գալէմէ ալարագ մէրճիի ալիսինէ թագտիմ իթմէք իւզրէ իմիշ։

Մուամիլէյհ՝ տիւն Շէհր էմանէթինէ ազիմէթլէ, Բրավան բաչա հազրէթլէրիյէ միւլազաթ իթմիշ վէ մէմուրիյէթի հազգընտա պաղը թալիմաթ տալ էյլէմիշ տիր։

Պոնկիօվսքի պէյ՝ ըէֆազաթընտա պիր թապպիպ վէ պիր գաչ էճզաճը պուլընտըղը հալտէ, Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտաքի ճամի, մէքթէպ, խան վէ համամլար իլէ մահալը սաիրէնին ուսմուրը թանզիֆէյէսինի մուայէնէ իտէճէք, վէ պիր խասթալըգ զուհուր իթտիկի թագարտտ օ մահալի գօյտօն ալթընա ալտրրաճաղ, վէ թէֆթիշթը վազրալարը նէթիճէսինի պա թագրիր մէրճիի ալիսինէ պէտտրէճէք տիր։ Մուամիլէյհիմին իսթիյար իտէճէքլերի մէսարիֆ՝ տէվամրը պէչէտիյէտէն իթա օլընըպ, տէվամրը մէզքիւրէսէն քէնտիլերինէ իճրաի մուավէնէթ օլընաճագ տրը։

* * *

Գիլումամ տէվամրը պէչէտիյէ միւֆէթթիշլերի՝ տիւն Շէհր էմանէթինէ ճէլպ օլընարագ, չէհրին թէմիզլիկինէ ֆէվգէլատէ տրզգաթ իթմէյէրի զրմընընա քէնտիլերինէ էվամրը լազմէ իթա պույրըմը,ը տրը։

* * *

Շէհր էմանէթի թարաֆընտան 180000 զը,ղ. Բարիզէ սրբարը,ը օլընան 3իւ եէրլի վէ 1ի էյլէթի 4 թիւթսիւ մաքինալարընը հիչը վիւրուտինտէ պունլարտան եէրլի օլանլար միւնասիպ մահալլերէ վազ իտիլէճէյի կիպի, էյլէթի տիկէր պիր զրթասը,յա տախի պուլաչը,գ պիր իսաաթլը,գ զուհուրինէ մէյտան գալմամագ իւզրէ իչճապ իտէն խանէլէր վէ ալէլխուսուս Պիթբազարը վէ մահալը սաիրէտէ սաթըլան էշեալար թիւթսիւէյնէճէք տիր։

* * *

Էքսէր էճզաճը տիւքքանլարընտա ասխտ ֆէնիք եէրինէ գաթրան բուհը սաթըլարը՝ Պիրինճի տաիրէի պէչէտիյէ թարաֆընտան խապեր ալընարագ, քէօրրիս պաչընտա պուլընան Մ. Ծանինին էճզախանէսինտէն պէտ իլէ պիճիմէ էճզաճը տիւքքանլարընտա ասխտ ֆէնիք եէրինէ գաթրան բուհու սաթըլարը թէհագուգ էյլէմիշ։ Վէ պու սուի խթիմալին էօնիւ ալընմագ իւզրէ Պիրինճի տաիրէի պէչէտիյէ միւտիր մուավինի իղզ. ճէվատէթ պէյ թարաֆընտան թէտապիրը լազմէնին իթթիխազ գըլընարը մահէթէչէքքիւր խթիխսար գըլընմը,ը տրը։ (Թ-ՐԷԷ)

Թ. Հ-ԷՒԷ-Ի տախի պու մատտէսէն պանալա, խալիս ասխտ ֆէնիք մահիւլինտէն Պէյօղընտա Թագսիմ ճատտէսինտէքի Հիլալ էճզախանէսի սահիպի Մ. Ֆօթիատի Սալավօնրն նէզտինտէ 1000 քիլօկրամ պուլընտրը Թէհագուգ իթտիկինի, վէ Շէհր Էմինի Բրավան բաչա հազրէթլէրինին Թէհսիպի իւզէրինէ քեաֆֆէլի տէվամրը պէչէտիյէնին խալիս ասխտ ֆէնիքի քիլօսը 7 ղը,ղ. 30 բարայա օլմաղ իւզրէ մէզքիւր Հիլալ էճզախանէսինտէն արմայա պաչլատրպարընը եազը,յօր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 19 յուլիս

Նէթայիճը իմթիխանաթի պէրվէհրաթի տիր։

Մուհաֆազաքէարան 261, իմթիհանթէր 50, Կլատսթօն Թարաֆտարանը 272, բարնէլիսթ 9, անթիբարնէլիսթ 68։

Մուհաֆազաքէարան չիմտիյէ գատար 17, իմթիհանթէր՝ 8, վէ Կլատսթօն Թարաֆտարանը 76 մէպուլըգ մագամը գազանմը,շլար տրը։

Բարիզ 19 յուլիս

Բէիրը ճիմուր Մ. Գարնօ՝ Գէրինկ սէնիզի պալըգ ավէրլըգը մատտէսինտէ Ֆրանսանրն Գէրլին սէֆիրի սապրգ ա,յանտէն պարօն տր Գուլուբէի հաքէմ նասպ իթմիշ տիր։ Հաքէմլէր՝ կէչէճէք հաֆթա Բարիզտէ ագը իճթիմա իտէճէքլեր տիր։

Սօֆիա 18 յուլիս

Սիսիրէն Տուպնիցա զազաբընտա Տէրսէաթ օլընան գաբատա Աթանաշ չէթէսինտէն 7 նէֆէր հայտուտ՝ պու կիւն ժանտարմալար իլէ պուրայա մուվասէլէթ իթմիշլեր տիր։ Այնը չէթէտէն տիկեր 5 նէֆէր էշզբյա տախի Սամազով գազասընտա թէվզիֆ օլընմը,շլար տրը։

Գաթան 18 յուլիս

Էթնա եանար տաղը՝ կէճէ բէք օ գատար չիտտէթլէ թուրուշմամը,ը իսէ տէ, մէզքիւր տաղդն ադդրնտան պուխար իլէ պէրապէր իրի իրի ճիմտեր տը,շարը ֆըրլամը,ը օլարը կիպի, ադան լավ տախի պիր խայը իտանէ վէ քէսթանէլիքլէր իարապ իթմիշ օլտրգարընտան, իտանէ գոմիթէլերի թէչէքքիւլ իթմիշ տիր։

Պուգրէշ 18 յուլիս

Ռումանիա գրալը իլէ վէլիի ահար՝ տիւն Սինայայա ավտէթ վէ մուվասէլէթ իթմիշլեր, վէ հուտուտտա վիւքէլա վէ պէօյիւք մէմուրլրին վէ Պուգրէշ իլէ Նաչ Թալէպէսինին հէյէթը մէպուսէլէրի Թարաֆընտան խթիգպալ օլընմը,շլար տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Էրզրում Սանտասարեան մէքթէպի խնամակալութունը, տիւն Գալաթատա Բաթրիգ Ամէն. Տ. Խաչէն Սրբազան հազրէթլէրինին թահթը ռիյասէթինտէ իճթիմա էյլէմիշ տիր։

Մուշ էրմէնի Գաթօլիք մէրխասալըընա նասպ օլընան Ջեմոյեան ֆայ. Ներսէս վարդապետ կէլէճէք բազար կիւնիր Գալաթատա Յիսուս Փրկիչ քիլիսէսինտէ Եպիսկոպոս Թագտիս օլունաճագ տրը։

Իւսկիւտարատա իճատիյէտէ քեահին Մէկսուրեան գըլալը մէքթէպինին Թէվզիի շահատէթնամէ ըէսմի եարընքի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 7տէ մէքթէպը մէզքիւր պաղչէսինտէ իճրա օլունաճագ տրը։

ԵՐԳԱՐԱՆ ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ

Պատկերազարդ եւ խիստ զուարճալի սոյն հատորիկը հաւաքածոյն, որ 136 էջերէ կը բաղկանայ, կը վաճառի 3 դրկոյ։ Գրավաճառաց եւ մանաւորապէս ի Պահչէ գաւառ Թիւ 4 Զ. Թորոսեան գրատունը։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ՐՈՒՍԻԱ

Մ. Կաստրթօնան մէվգբի իգ-թիտարա կէչմէսի էհթիմալի, կերէք Բուսիատա վէ կերէք Ֆրանսատա պաղը ֆըրգարարը մէմուն էյէթինի միւճիպ օրմագտա օլորլընը, կէչէն կիւնքի պիր պէնտիմիզտէ պէյան էյլեմէքտէ իսիք։

Պու մէմուն էյէթ, հիւքիւմէթ սայիբէլէրինէ, մէհաֆիլը ըէմիէյէ, վէ էհալիսէրին աղը պաչը թագը-մինա տա սերայէթ իթմէքտէ՝ մի պիր։

Պու ճիհէթ իւգէրինէ էֆքեարը մախսուսէմիզի ածիզտէ պէյան էյ-լեմէմիզտէն եվվել չունու թէքբա-ըէն գիքը էյլեմէք իսթէմէքտէյլիգ քի, պունունլա, բոլիթիգայի ումու-միեյի հաղըրտէ Ինկիլթէրանըն տուս բուս ֆագաթ նէ պէօյիւք պիր մէվգը իհրաղ իթմէքտէ օլոր-ղը թատիգ գըլընտըղը կիպի, լօրա Սալիզպէրինին տէմիր կիպի գավի մէպէքի վէ Մ. Կաստրթօնուն իսէ՝ միչէվվէչ մէսլէքի տախի թատիգ օլունուլյօր։

Ասլ էսասը մատատէյ կէլինճէ, Ֆրանսա հագգընտա էօյլէյէճէք-լերիմիզի տիկէր պիր պէնտիմիզ հասը իտէրէք, պու կիւն պաչըճա Բուսիա հագգընտաքի ֆիքրիմիզի էօյլէյէճէյիզ։

Բուսիա, մուհարէպէլերը իլէ պէօ-յիւրիւպ չու չիմտիքի ազիմ մէվգը-սընա սահիպ օրմուշ իսէ, ածէպա պաղը մուհարէպէլերի տէ ասլա իճրա իթմիշ օրմասա, եէնէ այնի պէօյիւքլիյէ վէ պէլքի տահա զիա-տէ գուվվէյի թասարրուֆիէյէ մա-լիք օլա՞մյանագ մը իտի։

Բուսիա տէվլէթի, Օրլթա Ասիա ճիհէթինտէ, թէրպիէյի ումումիէ նօգթաի նազարը իլէ քէնտի գօմ-շուլարընտան օլ գասար իւսթիւն պիր հարատէ պուլունմագտա իտի քի, թըպգը Ինկիլիզերին օլ ուլու Հին-տիսթան մէմալիքինէ եայլորըգա-ը կիպի, քէնտիսինին տէ, մու-հարէպէսիզ տաթի աղը աղը թա Հինտիսթան հուտուտունա գասար իլէրի կիտէճէյի, էն թապիի հալ-լերտէն պիրիսի կէօրունմէքտէ իտի։

Հաթթա, մուհարէպէ իլէ իլէրի կիթմէք բոլիթիգասը պիր թագըմ գօրգուլար վէ շիբհէլերէ պիհագ-դըն սեպեպիյէթ վերմիշ օլաբիլը-տան, պու գօրգուլարտան վէ շիբ-հէլերտէն թէվեկկիւլ իտէն պիր թագըմ մատատի վէ մանեվիի էնկէլ-լէր, Բուսիանըն թապիի թէրագգրի միւքիյէսինի պիր ազ կէրկյէ պիլէ պրագմըշար աղը։

Մէսէլա եկէր պէօյէ օրմուշ օր-մասա, դըրդ էլլի սէնէտէն պէրու Ինկիլթէրա իլէ Բուսիայը պիրպիր-լերինէ աշքիքար տուշմէնլեր հալինէ կէթիրմիշ օրան Աֆղանիսթան մէ-մալիքինին տէ Բուս միլքլերի իւգէ-բինէ իլավվէ դըլընմասընա նէ՞ կէօ-նա պիր էնկէլ պուլունտըղընա ա-դըլ էրտիրմէք, պիրազ կիւճճէ օ-լամագ իտի։

Ֆագաթ Բուսիանըն կէրէք տա-խիլինտէ վէ կէրէք խարիճինտէ պիր ֆըրգա վար աղը քի, պու նա-զարիսթը պիր տագըդա իշին պի-լէ գապալ իթմէյիպ Բուսիանըն կէրէք կէչմիշտէքի, կէրէք հաղըր-տաքի, վէ կէրէք խթիգպալտէքի ապամէթինէ, մուհարէպէ թարի-գինտէն պաչգա, սաղլամ պիր թա-րիք օլամյանաղը էֆքեարընտա պուլունմագտա աղը։

Էֆքեարը սէլիմ եախսա էֆքեա-ըը զայըը սէլիմ, թա պէօյիւք Բէթ-ըօնուն կիւնիտէն պէրու Բուսիանըն հարեքէթ չարիսը պու մուհարէպէ բոլիթիգասը միլի իւգէրինտէ տէօն-միւշ, վէ վագթլար հէր նէ գասար թէպտիլ օրմուշ իսէ տէ, բոլիթի-գայի մէգքիւրէ, եասէն թէպտիլ օրամըշ աղը։

Խբէրթաթօր հաղրէթլերի, Բուսիա հիւքիւմէթի, վէ Բուս էհալիսինին աղը պաչը թագըմը հիչ տէյիլ իսէ պունատա պէօյէ արթըգ էսքի բոլիթիգալը թէրք իտիպ, սըրթ գը-ըցյա տէյլի՝ իլլա մէտէնիյէթ իւս-թինլիյի վէ սէչրու ըէգապէթ սա-յէսինտէ տահա զիատէ քէսալը թէ-բրագգը էյլեմէք բոլիթիգասընա սու-ըըմըչլար իսէ տէ, հիւքմէրի մահ-ուտա հալտէ գալըպ, էկէր խարիճի մուավէնէթ օրմագ իսէ, մուհարէպէ բոլիթիգասը ֆըրգա-սընա գաթիէն ղալէպէ իթմէյէրի, կէրէյլի կիպի չիպգէնի պիր հալտէ պուլունմագըղա տէվամ իտիյօր։

Շիմտիյէ տէկին կէչմիշլերին հիւք-մը գաթիսի պու տըր։

Լօրա Սալիզպէրինին օլ տէմիր կիպի գավի մէպէքի, պու տէտիյի-միզ խարիճի մուավէնէթ օլուպ, Բուսիանըն հարեքէթը խասիմանէ-սինէ բէք տէ մուսատտէ օլունմա-յանաղը էֆքեարը, Բուսիանըն մու-հարէպէ բոլիթիգասը ֆըրգասընա գաթիէն ղալէպէ իթմէյէրի, կէրէյլի կիպի չիպգէնի պիր հալտէ պուլունմագըղա տէվամ իտիյօր։

Ֆագաթ էօյլէյէճ՝ հէր նէ տէ-բէճէտէ խարիսէթ վէ նէյէթի գավի իլէ տէ սեօյլեսէ, տիմէյէճինին տէ այնի խալիսէթ վէ այնի իթիգատա պուլունմասընը ֆարդ իթմէյէ պիր հագգ եօգ արը։

Մ. Կաստրթօնըն խարիճի բոլիթի-գա ճիհէթինտէ թանըրմըշ վէ պի-լինմիշ օլ գասար գավի պիր մէս-լէքի եօգտը։

Ամա թանըրմամըշ վէ պիլինմէմիշ եախսա մէմուլ օլունմամըշ օրան այ-նի գավիլիք, պագէն, պիլինմիշ, թանըրմըշ վէ մէմուլ օլունմըշ գա-վիլիքտէն գիյաստ պիր գավիլիք տէ կէօսթէրիր իսիմ։

Պունըն մագարրաթը տա ֆախտէ-սինտէ գիյաստ տիր։

Զիւնքի էկէր պիլինմիշ վէ թա-նըմըշ պիր շեյ օլսա, օնա կէօրէ էվվելինտէն տէ մաղարրաթքն էօ-նիւ ալընապիլիր վէ շիբհէլի հալ-լերէ մէյտան վերիլմէղ։

Բուսիանըն հարպ ֆըրգասը իչին իսէ, Մ. Կաստրթօնտան զիյատէ Բուսիանըն իշինէ եարար պիր զաթ եօգ արը։

Ամմա պու սըրթ պիր իթիգատ օլուպ, ֆիլիկյաթտա պունըն ա-սիսի տէ կէօրիւլէպիլիր իսիչ։

Նէ՞ չարէ. ահվալը բոլիթիգըլյէ-տէ վէ խուսուսի իլէ Բուսիա կիպի մէմալիքլերտէ, չօգ տէֆա իշ կէօ-ըէն, ֆիլիկյաթտան զիյատէ խէ-յալաթ տըր։

Մ. Կաստրթօնըն Բուսիա հագ-գընտա հըսս էյլեմէյի տօսթլըգ վէ մուհապէթ տէ մալիմ տիր։

Ֆագաթ պու տօսթլըգ վէ մու-հապէթ, խբէրթաթօր Ալէքսանտր հաղրէթլերի, քէնտի վիւքէլը-ը, վէ Բուսիանըն ադրը պաչը թագը-մը հագգընտա՞ մը արը, եօգսա պիննէֆս պունարրն տա պաչարը-նա պիր զայլէ օրմըշ օրան հարպ ֆըրգասը հագգընտա մը։

Պու հարպ ֆըրգասընն իթիգատը օ տըր քի, Մ. Կաստրթօնըն կէօզ նուրը քէնտիսի տիր, վէ Հինտիս-թան ճիվարընտա հէր նէ մուամ-լէտէ պուլունսա, Մ. Կաստրթօն ճէ-նապէրի աֆվ նազարը իլէ պագա-ճագ վէ հաթթա մէմնուն պիլէ օ-լամագ. տըր տէյլ։

Ֆիրվագը, Մ. Կաստրթօն ճէնապ-լէրի, Հինտիսթան իւլքէսինին մու-հաֆազասը խուսուսընտա պէօյիւք պիր էմնիյէթէ թապի պուլունըպ, անըն ճիվարարընտա Բուսարրն հարեքեաթընա պէօյիւք պիր է-հէմմիյէթ վերմէմէքտէ, հաթթա ելինտէն կելսէ, Բուսարը Ինկիլիզ գօմշու իթմէք իչին, անլերի Աֆ-գանիսթանըն տիկէր թարաֆը հու-տուտարընտա տօրաչմագտան ի-սէ, մէմնուքը մէգքիւրէյի պիւս-պիթին զաղի իտերէք, կէլիպ թա Հինտիսթան հուտուտունտա եերլէշ-մէյէ տավէթ էյլեյէճէք տիր կի-պի պիր իթիգատ վար աղը քի, պու իթիգատտա էն եվվել ալէգադ իտէն տախ, Բուսիանըն հարպ ֆըրգասը տըր։

Ֆագաթ խէյարաթը թէրք իտիպ սըրթ հագգրգաթը հալէ եանաշրլ-տըրընտա, էն եվվել կէօրիւլէճէք շեյ շու արը քի, Մ. Կաստրթօն՝ Մ. Կաստրթօն իսէ, Ինկիլթէրա տախի տէյիլ տիր, վէ պու Ինկիլ-թէրատա բէք գուվվէթլի պիր ֆըր-գա պուլընըպ՝ Բուսարրն հէր պիր հարեքեաթընա շուպհէ վէ պիր նէ-վի ատավէթ նազարը իլէ պագ-մագտա տըր։

Վէ Մ. Կաստրթօնըն չախսի էֆ-քեարը հէր նէ տախի օրմուշ օրա, Ինկիլթէրատա հիւքմ իտէն կիւն-լիք էֆքեարըն խարիճինտէ պիր ա-տըմ պիլէ պամագ։

Հինտիսթան թօրրաղընտան պիր բարմագ եէր վէ Հինտիսթան գա-լէպարընտան պիր թէք թաշ վէ-րիլմէմէսի ճիհէթինտէ պիթիւն Ինկիլիզեր կիպի Մ. Կաստրթօն իլէ լօրա Սալիզպէրինին վէ քէնտի ֆը-գարարընին քամիլէն հէմէֆքեար պուլունըգյարընա դէրօ գասար շիւպհէ խուլէմէյճէյի աշիքեար տըր։

Անճագ, Աֆղանիսթանտա Դաղագ չիզմէսի պասթըրմամագ, եախսա Աֆղանիսթանը Բուսիա իլէ Ինկիլ-թէրա մասէյինտէ նրաֆ նրսֆա թագսիմ էյլեմէք, եախսա թէքմիլ միլքի Բուսիանըն հիւքմինէ պը-ըագմագ ճիհէթինտէ, Սալիզպէրի-նին, Կաստրթօնը, մրսթը ճէյմ-սին վէ մրսթը ճ՝օրճն էֆքեար-լարը եէքտիկերինէ միւպային օլուբ իսէ տէ, իճրասի սասթը վուբ-տըզընտա, լօրա Սալիզպէրինին եարմայա մէճպուր պուլունճագը չէյ հէր նէ իսէ, Մ. Կաստրթօնըն եաբաճագը չէյ տախի այնիսի օ-լամայաճագընը ֆարդ իթմէք, էն ապէս չէյլերտէն պիրիսի տիր։

Ֆագաթ Բուսիանըն հարպ բոլի-թիգասընա խըտմէթ իտէն թարաֆ ապէսի մապէսի տիյնէմէյէրէք, լօրա Սալիզպէրինին կիւնիտէ գա-զանամայաճապրմըզ չէյին պիր գըս-մընը օրսուն Մ. Կաստրթօնըն կիւ-նիտէ գաղանապիրիրզ էֆքեա-ըընտա պուլունմագտա տըր։

Իշթէ պունըն իշին տիր քի, Մ. Կաստրթօնըն մէվգբի իգթիտարա կէչմէսինէ ճան աթանլար պուլունը-յօր. վէ պու իթիգատ, մէվճուտ հալլերի էսասընտան տէյիշթիրէմէզ իսէ տէ, խբէրթաթօր Ալէքսանտր հաղրէթլերի իլէ քէնտի վիւքէլա-սընին վէ ապբլլարը պաչարընտա օրան Բուսարրն, հարպ բոլիթիգա-սը ֆըրգասընը դասլի էյլեմէլերի, լօրա Սալիզպէրի կիւնիտէ օրտու-ը գասար գօլայ օրամայաճագ իտի։

ԶԻԳԱԿՕ ՍԷՐԿԻՍԻ

Իշպու 1892 սէնէսի հոկտեմբե-րինին 11ինճի, 12ինճի վէ 13ինճի կիւնլերինտէ Զիգակօ սերկիսի էպ-ինէյսէսինին ըէմմ քիւշատը միտա-սէպէթիյլ իճրա օրլունամագ մէրա-սիմտէ հաղը պուլունմագ իւզրէ մէ-մուրլար կէօնտէրմէլերինին տիւվէ-լը եճնէպիյէյ թէպտիլինտէ՝ մէգ-քիւր սերկի թէչրիֆատ ճէմիյէ-թինճէ գարար վերիրմիշ օրտուզունտան պահսա, հիւքիւմէթը Սէնի-յէճ տախի մէմուր թայինի իֆու-տէսինի հավի Ամերիգա սէֆարէ-թինտէն իթա օլունան թագրիր սու-ըէթինին իրսալյլէ էյճասընին իճ-բասը խուսուսընը միթէգամին խարիճիյէ նէգարէթինտէն թիճա-ըէթ նէգարէթինտէ իրսալ գըլընան թէգքերէ վէ մէլքիւքը՝ մէգքիւր սերկի իչին թիճարէթ նէգարէթին-տէ թէչէքքիւլ իթմիշ օրան գամի-սինը մախսուսընճա նազարը թէտ-գիգ վէ միթարէյա ալընմիշ տըր։

Զիքր օլունան մէրասիմտէ սերկի-յէ ըէսմէն իշթիրուք իտէն տէվ-լէթլերին գամիսէրլերի հաղը պու-ղնմասարը թապիի օլուղը ճիհէթ-լէ, թարաֆը սաղթանաթը Սէնիյէ-տէն տախի մէգքիւր սերկիյէ գա-միսը թային պուլըրըմըշ օրան Հագ-գը պէյ իլէ մուավինի ֆախրի պէ-յին հաղը պուլունմասարը իչին հե-ման Զիգակօյա ազիմէթլերի լազըմ կէլիպ, ֆագաթ իչպու սերկիյէ միթէպալիգ պուրճաա տախի իլ վուգու օրան մուամէլաթ իլէ իշ-թիդալ իթմէք իւզրէ մուամիլէյ-հիմատան պերինին Տէրսասատէթ-տէ գալմասը վէ տիկէրինին տախի սերկի մահալինտէ եարբրլաճագ հիւ-քիւմէթը Սէնիյէ տաիրէսինին թի-ճարէթի նէգարէթինճէ գապուլ վէ թասատիգ խալէնն ըէմինէ վէ պա իրսատի Սէնիյէ ագա օլրնան մու-գավէլէնամէ հիւքմինէ թէվֆիգէն ինչասը վէ էգճիմէ տէվարը ըէս-միյէ վէ սաիրէտէն պէրտի թէչհիր սերկիյէ կէօնտէրիլէճէք էշեալ նէ-ֆիսէնին վազընա մախսուս տօլապ վէ բաֆիրարը սուրէթը միւքէմմէլ վէ մունթազամէտ հաղրլանմասը վէ մէմալիքը Շահանէտէն բէյ տէր բէյ սէվգ ու իրսալ օլընաճագ էմ-թաա վէ էշեաի Օսմանիյէնին պագ ու թէսէլլիսի վէ իլեա Սէհամի վէ Սասատուլլահ գումբանեասը թա-բաֆընտան խիլաֆը մուգավէլէ պիր հալ ու հարեքէթի վուգուրնա մէյ-տան վերիրմէմէսի խուսուսլարընա նէգարէթի էյլեմէք իւզրէ Զիգակօ չէհրինտէ պուլունմասը իյճաղ իտէ-ճէյինտէն, իշպու սէղէպլերէ մէպ-նի մուամիլէյհիմատէն հաղը պէյ՝ ըէմը մէգքիւրը իյֆասընտան սօնրա ավտէթ իթմէք, վէ ֆախրի պէյ՝ օրատա գարագ իւզրէ վագթը մուայյինտէ եէթիշէ-պիմէլերի իչին հեր իքիսինին տա-խի պու սէնէ սեպտեմբեր իպթիտա-սընտա Ամերիգայա միթէվէճճի-հէն հարեքէթ իթմէլերի միւնասիպ օրամաղընտան, պու պապտէ քէն-տիլերինէ էմր ու մէէզուսիյէթ ի-թա պուլրըրմասընա տաիր մէգքիւր գամիսօնտան թանդիմ օլընան մագ-պաթա՝ թիճարէթ նէգարէթինին թէգքերէրէսիյլէ պէրապէր մագամը Սատարէթէ թադիմ գըլընմըշտը։ Քէյֆիյէթ՝ խաքիրան Շահանէտէն լէտել իսթիյզան մուամիլէյհիմա-նընն օլ վէճճէլ իլգամյարընա իրա-տէի Սէնիյէ սուտուր իթտիկի՝ պու-քերրէ մագամը Սատարէթտէն թի-ճարէթ նէգարէթինէ եաղըլան թէգ-քերէի սամիյէտ էմր ու իշար պուլ-ըրմըշ օրմասը յրա, պէրմանէժուգը էմր ու ֆէրմանը Հիմայուն իյճա-պընին իճրասը տէրտէսթ տիր։

Լէգզանսի Էսթէրնասիօնալ սիկուրթա գումբանեասընին բաղպէթու ասօնէլլի՝ եէտէրինտէ Օսմանը չըմնտրֆէր թանվիլաթը նիմէրօլարը օրանը՝ այ-լըգարընը թանսիլատլարա եախսա գումբանեասընն պիրօսընը թէչրիֆէլ թէէսի-յէ իթմէլերի, վէ աքսի հալինտէ ալաֆր. օզոսաս 1 քէչիտէսինտէ իսապէթ ի-տէճէք իքրամիյէլերինէն մահրում գալա-ճագլարը, վէ պու պապտէ գումբանեա հիչ պիր իթիրազ գապուլ իթմէյէճէկի իլան օլունը։

Գումբանեասընն Տէրսասատէթ միտիրը խուսուսիսի
Բ. ՇԷՀԻՐԼԷԱՆ
6/18 յուլիս 92 Կիւլպէնկ խան Ն. 26-27
3—1

---

(4)

ՅՈՅ ՆՕՄԷՐՕԼՔ ՎԱԿՕՆ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ԴԻՎԼ ՄԱՌԻ
ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ — ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Հէլէ քի սիզ բասթ կէլիպ օրթայա չըգմընը։ Պէնի եօգարը գալտրրտընը, պան-դանըզտա, եանընըզտա պանա պիր մէմուրիյէթ վէրտինիզ... Պու սուրէթլէ Մառի-Լուիզ կէօզիւնինին էօնիւնտէ պէօյիւէպիլտի... վէ համիյէթ ու միրուվվէթինիզ սայէսինտէ խանէմիզ եէնիտէն չէկէնտի... Գրըմ գարուրէթ չէքմէտի... Իշթէ պու սէպէպտէն տօլայը վէ մէրգումէնին խարը իչին սիզի չօգ սէվերիմ, Միւսիս տը Թէռնուառ. սիզին իլէ պէնիմ արամըզտա օրան արնքի ֆարգընը ունութարագ... պէնի սիզ տօսթ գապալ իթտինիզ... Տահա պու գասարլա տա իքթիֆա իթմէ-սինիզ... կիւնիւն պիրինտէ պանա տէտինիզ քի. « — Դօճա Մարժիվալ, տէօրթ ոչէ սէնէտէն Մառի-Լուիզ կէլինլիք զըզ օլաճագ տըր... Պու կիւնտէն օնա պիր դօճա սարայաճաղըմ... անդայրլ տիմնէյէճէյիմ... անը իչէրէ աչնա խուէճէյիմ... քէնտիսինէ պիր մէվգի հագրրայաճաղըմ... Մառի-Լուիզ տէ կիւզել պիր զըզ օլաճաղտան, գօճասը քէնտիսինի սէվէճէք տիր... Գօճասը զէնկին օլաճագ տըր... Գըզ՝ քէնտիսինի աղ պիլէ սէվսէ՝ հէր իքսի մէսուտ վէ պախթիյար օլաճագլար տըր։ — » Վատրնըզը իճրա իթտինիզ, տէյի՞լ մի, ժան կէռիէ... Սիզ ինթիսապ օլունարընը, ժան, վէ պու ինթիսապ բէք իսապէթլի օլմուշ տըր, զիրա եա պէն չօգ եանըլյօրըմ, եախսա պիր վագթ Մ. տը Թէռնուառդն խթէտիկի խասաիլի հա-ղ պիր տէլիգանլըսընը... Ադիզիմ, իշթէ պունլարը պուրասա պուլունն զվա-թլն էօնիւնտէ, սիզին, Միւսիս տը Միւսիստան, վէ սիզին, Մատամ, վէ սիզին, Մատամազել Սիւզան, հէրինինգին էօնիւնտէ սեօյլեյօրըմ քի, պէնտէն թէմամրյա ֆէտասքարլըգ թալէպ իտպիլտիկինինի էյնճէ պիլէսինիզ։ Պէն հէր նէյէ մալիք օլմուշ իսէմ՝ հէր սայէնդտէ օլմուշրմ տըր։ Շիմտի հէր շէյի, հաթթա—Ալլահ իթ-մէսին ամմա—կիւնիւն պիրինտէ իրթիդա իթսէ՝ թէքմիլ հայաթըմը պիլէ պէնտէն թալէպ իտէպիլիրսինիզ։

—Բէք ալէա, բէք ալէա, Մարժիվալ,—տէյօր իտի պանքէր սէրթ վէ չիտ-տէթլի պիր թարզտա,—պէնիմ եարարըրմ՝ ատի պիր չէյ տիր, պէնիմ եէրիմտէ հէր քիմ օլսա եարապիլիր իտի։

Մարժիվալ լաղըրտը իթտիկի սըրատա Մառի-Լուիզ էլինի կէսիլէյ ուզաթմըշ, վէ Կէռիէ տէ քէմալը հիւրմէթ ու մուհապէթլի մէրգումէնին էլինի տուտագլա-ընա կէօթիւրմիշ իտի։

—Մ. տը Թէռնուառ,—Տէտի Կէռիէ՝ սատէ պիր թարզտա վէ լաքին սեպնին թիթրեյիյինտէն անդայրլտրըղընա կէօրէ հէյէճանը գալպ իլէ,—Մ. Մարժիվալ կիպի հէր շէյէ սայէնիզտէ մալիք օլմուշրմ տըր. եաղընըզ մալիք օլտըղրմ չէյ տէյիլ, մալիք օլաճաղրմ չէյ տախի սիզին սայէնդտէ օլաճագ տըր,—իլավվէ իթտի՝ Կէռիէ՝ Մառի-Լուիզ պաղարագ։ — Պէն տէ Մ. Մարժիվալ կիպի ֆէտասքարլըգդըմը թէմամ-ըյա սիզ իչտաու թաղտիմ իտէրիմ...

—Նէ՞ էյի չօճուգ,—տէտի պանքէր պրունընն ալթընտան վէ պիր նազարը մէնիուէնյէթլէ Սիւզանա, Մառի-Լուիզ վէ սանտրգքարա պաղտը։

Պանքէրին նէ զարիպ պիր նազարը մուհասալէթլէ Մառի-Լուիզին լաթիֆ սի-մասընա պաղտըղընը կէօրմէք իչին մէրգումը բէք զիյատ տիպգաթլա տէնէմէք լազըմ իտի։

Մատամ տը Թէռնուառա կէլինտիքտէ, մէրգումէ դատրն հէնիտէն կիսիպ սէ-տիրին իւզէրինտէ սէրիլէրէք, պաչընտան չըգարարը ալթուն թօրլու խիսէլերին-տէն պիրիլլէ օյնար իքէն, եա զաղաէն վէ եախսա գալպինին տէհշէթլի սրգընթը-սընը պէտէնինտէ պիր ազը իլէ եէնմէք իսթէյէրէք, գօլընը մէգքիւր թօրլու իլէ տէվմիշ օլորղընտան, էյտիվէնինին իւզէրինէ ալ գանլար ազրյօր իտի...

Սիւզան իլէ Մառի-Լուիզ՝ ճամէքտան սալօնտան պիրլիքտէ տիշարը չըգրպ պաղէյէ կիտէրէք, օրատա եավաշ պիր սէտա իլէ ազ վագթտան նամի օլաճագ-լարը սատտէթտէն պահա խալյօրլար իտի։

Թէռնուառ իլէ Մարժիվալ վէ Կէռիէ՝ պաչգա պիր թարաֆա կիթմիշ օլուպ, Մատամ տը Թէռնուառ պիր ազ վագթ ճամէքտան սալօնտա գօնթ տը Միւսիստան իլէ եաղընըզ գալմըշ իտի։

Գօնթ իչպու եաղընըզլըղը ֆարգ իթմէքտէ կէօրիւնմէյիպ, կէօզլէրինի էօնիւնէ ալարագ էլան մանդուն պիր սուրէթտէ տիւշինմէյէ տարմըշ իտի։

Ամարէա՝ բարմաղընը ուճբյա մէրգումը օմուզընա տօզունտրգտա, մէրգումմ պաչընը եօգարը գալտրրտը։

—Պիր ազ եվվել նիչի՞ն պօչպօղազըզ իտուպ էօյլէ լաղըրտրլար սեօյլէտինիզ, —տէտի Մատամ տը Թէռնուառ։

—Հէր նէ հրսս իտիյօր իտի իսէմ՝ անը սեօյլտիմ։ Պէն գրոզանճ՞մ։

Մատամ տը Թէռնուառ օմուզլարընը եօգարը գալտրրտը... վէ պիր խաին պագըշլա պագտը։

—Աղ գալընն պէնի մանվ իտէէքտինիզ։ Սիզի արթրգ Թանդմայօր իտիմ։ Պիր լաղըրտը տահա իթտէնիզ՝ գօճամընն զինինտէ շիւպհէլէր զուհուր իտէր իտի, Սիւ-զան քէնտի զըզը օլամաղընը անլար իտի... Պու նէ ֆէնա պիր իֆշալ սըրը օ-լաճագտը։ Իշիմ պիսսպիսիթիան պիթէէճէքտի։ Նիչի՞ն պէօյլէ եարարընը, ըէճա ի-տէրիմ սեօյլէյինիզ։

—Հազգընը վարս աֆվ իտէրսինիզ։ Լաքին գաղանաթ պէնի՞մ մի տիր, եա-ընը պէնիմ հալիմ ածընաճագ տէյի՞լ մի տիր։ Հա՛յր, պէն Թէռնուառա բէք զի-յատ զըզանճ օլտըղմը սեօյլէտիկիմտէ եարան սեօյլէմէյօր իտիմ. օ տէրէճէ գըս-գանճրմ քի, իսթէտիկիմ կիպի սէրպէթի օլայրմ տէյու պիր ֆէլաքէթվուգուրը պիլէ արզու իտէրիմ... Սիւզանա զըզըմ տիյէմէտիկիմ իչիւն գըսգանճրմ, մէրգումէնին պէնի սէվմէյիպ քէնտիսինէ հիչ պիր շեյ օլմայան վէ եարմա պիր բէտէր սրֆաթը պուլունան պիրինի սէվտիկի իչիւն գըսգանճրմ, մէրգումէնին օնա խրտմէթ իթտիկի վէ անրն տա մէրգումէյէ մուգապլէլ էյլէտիկի իչիւն գըսգանճրմ. անրն՝ գըզրն սաա-տէթի իւզէրինէ տիւշինտիկի վէ գըզրն տա օնա մինտէթտար օլաճաղը իչիւն գըս-գանճրմ. պիր կիւլիմսէյիշ, պիր պագըշ, պիր հարեքէթ իչիւն գըսգանճրմ, կէօր-տիւկիմ իչիթտիկիմ շեյլեր իչիւն գըսգանճրմ։ Իշթէ եիւգիւմէ վուրուլան չէրէֆ ու ինթիրամ պունտան նէչէթ իտիյօր. իշթէ սրզ սրզ զայպուպէթ իթտիկիմ վէ ուզուն ուզուն եօշըլըգարտա պուլընըշրմ պունտան էլերի կէլիյօր։ Պագը կիւնլեր՝ Սիւ-զանը մէսուտ վէ պախթիյար կէօրմէքտէն իսէ անը հիչ կէօրմէմէյի թէրճին իտէ-րիմ. պագը կիւնլեր տէ՝ սէրվէթիմին պիր գըսմը սիզին քէնտի մէրգուութ օլմագա պէ-բաակը իսթէրիմ քի, տէհշէթլի պիր ֆէլաքէթ վուգուտա կէլսին տէ սիզի գուր-թարմագ իւզրէ միւսասիսէյէ իտէյիմ, վէ գըզրմըն գալպինտէ ուֆաճըզ պիր մէվգիէ մալիք օլայրմ...

(Տէվամ)

ՄԻՐԻՃԱՆԵԱՆ ՄԷՔԹԷՊԻՆԻՆ

ԹԷՎԶԻԻ ՄԻՒԹԵԱՖԱԹ ԸՆՍՄԻ

Ագռամեմ պէյան օրուանդը իւզրէ, Դումզարուտա քեռան Միրիճանեան նամ լիսան մէքթէպը խուսուսիսկին թէվզիի մուքեաֆաթ վէ չահատէթնամէ ըսմի՝ էվվէլքի բաղար կիւնիւ մէքթէպը մէզքիւր պաղչէսինտէ մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա օրունը, զիւնէթը մէզքիւրէյէ Ալէքսէեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան իճրաի բիյասէթ իթտիկի կիպի, Գերձակեան Գեր. Տ. Արիստակէս Սրբազան վէ տիկէր պաղը բէհապիյին, վէ Մէարիֆի նէզարէթը ճէլիւէսի թարաֆնտան մէքեռթիպը դայրը Միւսլիմէ վէ էճնէպկիյէ միճիէթթիւի Ապտուլլահ Հասիպ պէյ իլէ Մուսթաֆա Բէյնա էֆ. հաղրը պուլնմըշ, վէ գատրն վէ էրքէք պիր խայլի էհալի բէսմը մէզքիւրը ոչ էյր ու թէմաշասընա չթթապան օրմուշ տը։

Մահալը զիւնէթ օրան պաղչէնին գաբուսը իւզէրինէ «Բատիշահըմ չօգ եաշա» լէվհաի սատագաթիթիմասը թասալեգ օրուանդը կիպի, միքեատտիտ պայրաղլար տախի թէմէվվիճ իթմէքտէ պուլնմըշ տը։

Սահաթ 5½ տա Համիտիյէ մարշը թէրէննիւճ օրուանդաղ զիւնէթ քիւչատ օրուանդը, հուզզուր՝ մէզքիւր մարշը գըյամէն խթիմա իթմիշ, վէ խթամընտա էլ չըրբմայարլա ալգըշլամըշ տը։

Գատէհու մէքթէպը մէզքիւր մէուսախ վէ միտիրի Միրիճանեան էֆէնտի՝ Թիւրքճէ իտարէյի քէլամ իտէրէք, Բատիշահը մէարիֆբէյլէր էֆէնտիմիզ հաղրէթլերինին տուսի թէզայիւսը էսմը ու իգպալը Շէհինշահլիրինի պիր լիսանը սրագ ու ուպուտիյէթլէ եատ ու թիզքեար էյլէմիշ, վէ պունը միքեագրպ, պու սէնէ իքմալը Թահսիլ իտէն Թալէպէնէ Մինասեան Արմենակ էֆ. Ինկիլիզճէ պիր նութգ իյրատ իթմիշ տիր։ Մուախիրէյնն միտիրը մէքթէպ՝ բաբրթսընը գրատթ իտէրէք, էզճիւմէ պաղը չակիրտան վէ էպէվէյնին մէքթէպ ալէյհինտէ միւնասէպթսիզ թավր ու մուամէլէյէրտէ պուլնտրզլարընը մաէթթէէսսիֆ պէյան իթտիքտէն սոնրա, մէքթէպնին թէրգզրյաթը վագըտընը եէկեան եէկեան զիքր ու թատատ էյլէմիշ տիր։

Բաբրթսընը գրատթ ազրպինտէ չակիրտանա միւքեաֆթիր թէվզի օլնըմըշ վէ պատէհու էրմենիճէ, Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճա մէգալէյէր սեօյլենմիշ վէ նազմէյէր թէրէննիւմ օրունմըշ տը։ Պատէհու իքմալը Թահսիլ իտէն չակիրտանտէն Խորովեան Գարեգին էֆ. Ֆըրանսըզճա վէ Թագւորեան Արամ էֆ. Ֆարիսիճէ պիրէր նութգ իյրատ իթտիքլերի կիպի, Պէզազեան Պէնոն էֆ. տախի՝ մէտայիր հաղրէթը Բատիշահիյի միւթէգամմին պիր չիր գրատթ իթմիշ օրմաղլա, հուզզուր Թարաքճնտան ալգըշլամըշ տը։

Իքմալը Թահսիլ իտէնլէրտէն Բէչեան Սարգիս էֆ. Թիւրքճէ լիսան իւզրէ էլվէտա նութգընը իյրատ իթմիշ տիր։

Պէզազեան Մկրտիչ էֆէնին քիւչիւք եաշտա իւչ նէֆէր էվլատը Պէնոն, Կոպենիկ վէ Յովսէփ էֆ.էր՝ «Արմենակին մաճունճին» սերլէվհալը պիր խօրօր զայէթ նէֆիս պիր սուրէթտէ իճրա իտէրէք չէտիա էլ չըրբմայարա նաիլ օրմուշլար տը։

Բէզալիք «Դպրոցականներու Պատճառանք» նամ գօրէֆիա՝ Մանեասեան Սասատուր, Տիրսիգեան Կարապետ վէ Եազրճեան Հաճարձում էֆ.էր Թարաֆընտան քէմալը մէհարէթլէ իճրա օրունաբաղ, հուզզուր չէտիտ էլ չըրբմայարլա ալգըշլամըշ տը։

Պատէհու չահատէթնամէլէր Թէվզի օլընըպ, իքմալը Թահսիլ իտէն չակիրտան՝ չահատէթնամէլերլէ պէրաբէր պիրէր տէ չիչէք պուլքէթի ալով իթմիշլեր տիր։

Պունը միւթեագրպ միւտիրը մէքթէպ՝ իքմալը Թահսիլ իտէն Թալէպէյէ խիթապէն սայ ու զայրէթ հազրնտա պիր մէգալէ իյրատ իթմիշ օլարը կիպի, Մուսթաֆա Բէյնա էֆ. իլէ Գուրգէն Ցակոբ էֆ. տախի պիրէր նութգ սէօյլեմիշլեր տիր։

Նիհայէթ Ալէքսէեան Սրբազան՝ իտարէի քէլամ իտէրէք, մէքթէպին թէրբագզրընտան պահա իթմիշ, վէ պաղը չակիրտան վէ էպէվէյն Թարաքճնտան խյգալ բաբօրթսաս զիքր օլնան ույզունազդ հալէր հազրնտա պէյանը թէէսսիֆ էյլէմիշ, վէ էտիյէի խայրիյէի Բատիշահիյի եատ իտէրէք Պանպանիչ տուսարյալ զիւնէթէ խթամ վէրմիշտիր։

Պու տուայը միւթեագրպ Համիտիյէ մարշը թէքբար թէզաննի օրուանդաղ, հուզզուր՝ էլ չըրբմայարլա ալգըշլամըշ, վէ մէմնունիյէթլէ մէքթէպտէն միճարէգաթ էյլէմիշ տիր։

* * *

Պու սէնէ իքմալը Թահսիլ իտէն չակիրտանդն էսամիսի պէր վէճնը աթի տիր.

Նահապետ Վ. Վարդեան
Կարապետ Դալայեան
Գարեգին Խորովեան
Լեւոն Լինդսէրճեան
Սարգիս Քէչեան
Արամ Թագւորեան
Արմենակ Մինասեան

ՊԱԶԸ ՀԱՅՎԱՆԱԹԸՆ ԵՒՇԱՏԸԳԼԱՐԸ ՄԻՒՏՏԷԹ

Պաղը հայվանաթին միւտտեթը էսմբէրինէ տարի Լօնտրա ֆէնին կազէթալարընտան պիրինտէ կէօրիլէն մալիւմաթ՝ պէրվէճնը աթի թէլճէմէ օլընը.

Այր նատիրէն 20 եաշընը թէճաֆուզ իտէպիլմէքտէ տիր։

Գուրտ 20 վէ Թիլքի 14 սէնէ գատար եաշայապիլմէքտէ տիրլէր։

Արսլան բէք չօգ էսմը սիւրմէքտէ օրուպ, Լօնտրա նէպաթաթ պաղէսինտէ մէվճուտ օրան պիր արսլան՝ 70 եաշընտա տը։

Թավշան իլէ սընճաղ՝ 8 սէնէ գատար եաշայապիլմէքտէ տիրլէր։

Ֆիլէրին պաղը տէֆա 400ու կէչտիկի՝ էրոպապը ֆէնն նէզտինտէ թէհլագդուգ իթմիշ տիր։

Կէրկէտան իսէ՝ պիլաքիս կիւճ հալ իլէ 25 եաշընը աթայապիլմէքտէ տիր։

Խօրօղ, Մըսըր Թավուղը վէ Հինտի՝ 10 եաշընա վարբ օլտրգլարընտա հայաթլարը խիթամ պուլմագտա տը։

Պալէնա պաղրընին 1000 սէնէ եաշայապիլտիկի սեօյլենմէքտէ տիր։

Ֆրրոճ վէ եօնուս պաղրգլարը՝ 30 սէնէ գատար էսմի սիւրէրլէր։

Բաբաղան գուշլարը ուզուն էսմիւլիւ տիրլէր, Թիմանին Ֆիօրէնցա չէհրինտէ 110 եաշընտա պիր բաղան մէվճուտ տը։

Սաղան պաղը՝ ֆէրահ ֆէրահ 150 եաշընա գատար վասը օլապիլմէքտէ տիր։

«Դաշրգճը գուշու» տէտիքլերի սու գուշը տա 100 սէնէ գատար եաշայապիլիր։

Պէկիր իլէ եօքիւզ՝ բէք կիւճիւրլէ 35 եաշընա վասը օլապիլիրլեր։ Մերքէպ տախի պունարտան զիյատ եաշայամագ։

Քէօրէք՝ 20 իլէ 25, քէտի՝ 15 եաշընտա էսմրլէրինին նիհայէթինէ էրմիշ օլուրլար։

Դաղրն 30 սէնէ եաշայապիրմէսի՝ բէք նատիր տիր։

Պու սէնէ Վիէննա չէհրինտէ 103 սէնէլիք պիր գարագուշ էօմիւշտիր։

Գարկապար 150 սէնէ եաշայապիլիրլեր։

ԳՕԼԷՐՍ.

Հաճիլերի համիլէն կէլէճէք վաբօրլարին տէրունէրինտէ թապիպ վար իսէ 12, վէ եօգ իսէ 24 սաաթ իհթիյաթ գարանթինասընա վաղ օլունաճաղը տիւն եազրմըշ իսէ տէ, մուախխէրէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, հաճիլերի համիլէն մէմլիքը մահրուսէի Շահանէ իսքէլէլերինէ կէլէճէք պիրճիւմիէ վաբօրլար՝ իւր ուզրայաճագլարը սըհհիյէ մերքէզլերինտէ 24 սաաթ իհթիյաթ գարանթինասընա վաղ օլընանաղ, վէ պու միւտտեթ զարքընտա տէրունինտէ պուլնանլարը պիրէր պիրէր քէմալը տրգզաթյա մուայէնէլերի պիլիճրա, հավալը սըհհիյէլերինին հօրունտա օլտրդը թէհլագդուգ էյլեսի քէնէ սոնրա բրաթիգալարը իթա գըլընաճագ տը։

* * *

Յունիսին 2սինտէն 4ունէ գատար Աքեատա գօլերա վէֆիյաթը օլմայրգ, եալընըզ իբի քիչի մէզքիւր խասթալըզա թուռթուլմըշ տը։

* * *

Յունիսին 30ընճը վէ յուլիսին 1ինճի կիւնլերի ումումի Գավգասիատա գօլերատան 253 միւսապ վէ 290 վէֆիյաթ օլմըշ տը։

Բէրմանչահ վէ ճիվարը գօլերատան մասուն պուլընմագտա տը։

* * *

Գօլերանին Օտէսատա ատաի զուհուր իթմէսինէ մէպնի պիրճիւմիէ Բուս լիմանլարը միւվարէատաթ՝ Պուլկարիսթան սահիլինտէ 5 կիւն գարանթինա ալթընա ալընմըշ տը։

* * *

Բուսիատա գօլերանին իլք զուհուր իթտիկի կիւն Զար հաղրէթլէրի՝ խասթալըզին տէրէճէսի հեր կիւն բէմի բաբօրթօրար իլէ էհալիյէ իրան իտիլմէսինի էմր իթմիշ տիր։

* * *

Սարաթօֆ վէ Ազաէրխան ճիհէթլէրինէքի գօրանոցարին պիր գաթ տահա թահդիմի զրմընտա եէնիտէն պիր ալայ ատքերին սէրիան օլ թարաֆա սէվգի՝ Բուսիա հարպիյէ նէզարէթինտէն էմր օլընմըշ տը։

* * *

Թէհերանտան 136 միլ մէսաֆէտէ Սէմնան չէհրինտէ տախի գօլերա զուհուր իթմիշ տիր։

* * *

Բարիզտէ գօլերա միւսապիյինէնին թէսաավիսինէ չիմտիքի հատտէ 4 խասթախանէ թախսիս դրընմըշ տը։ Կէչէն բաղար կիւնիւ մէզքիւր խասթախանէլերտէ թէսաավի խիլմէքտէ օլան գօլերա միւսապիյինինին մըգտարը 51 տատա իմիշ։

Ժուրնալ դե Տէբոնին պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսադա թէտտաղիրը սրհհիյէնին պիր գաթ տահտա խթիքմալի իչին հէյէթը վիւքէլա ադասընտան պիրինին թահթը ըրյասէթինտէ պիր գօմիսիոնը մախսուսը թէշքիլի տերտէսթ իմիշ։

Մէզքիւր Տէդ կազէթասը՝ Հինտիսթան գօլերանին մէնպաք տուիսի օլարը հարտէ Ինկիլթէրրա հիւքիմէթինճէ պու պապտէ թէգայիւտաթը լաղըմէտ պուլընըրմատրզընտան, վէ եէլրիկէրին էքսէրիսի ինտիտտ կանմ նէհրի մուգատէս օլուպ էքսէր մահալի տէ գօլերա միգրօպարը յա տօլու պուլընտրը կիպի, Հինտլիէրին պէօյիւք վէ քիւչիւքլերի մէզքիւր նէհրէ կիրէրէք գօլերա միգրօպարընը ալրպ պէօյլէ ֆէլաքէթլերէ սեպեպիյէթ վերտիքլերինտէն պահալա պէյանը չիքեայէթ իտէյօր։

* * *

Ֆրանսա մէպուսանընտան պաղըլարը՝ մէնսուրպ օլտրգլարը էյալէթլերտէն Բուսիատա գօլերա միւսապիյնի իչին իանէ ճէմինէ պաշյարպ չիմտիկի 3-4000 ֆր. թօբլամըշլար տը։

ՐԷՍՄԻ

Միւզէի Հիւմայունտա ասարը աթիգատան պաղրլարընին ֆօթօկրաֆը Սէպահ իտարէխանէսի մարիֆէթիյլէ մուգատէմա բէսմլերի ալտրրլարագ սաթրմագտա օլտրդը կիպի, պու քէսրէ Սայտատա քէշֆ օրընը Միւզէի Հիւմայունա նազլ իտիլէն քէպիր մէզարլարա սարը ասարը մէվճուտէտէն միւնասիպլերինին բէսմլերի տախի մէզքիւր իտարէխանէ մարիֆէթիյլէ չըգարթորրլրմայա, վէ պու բէսմլերին արգալարը մէօրը մախսուսա թախթիմ օլընարագ ֆիւրուխթ օլունմայա պաշլամըշ օլտրդը, վէ ասարը մէզքիւրէ բէսմլերինին ֆիւրուխթը իսէ պէրմուճիպը նիղամ միւնասարբէն Միւզէի Հիւմայունա ախտ պուլունտրդը ճիհէթլէ, պունարա թագլիտէն բէսմ

եաբբրրլ մէօրրի վէ մէօհրպզ իսաֆի վէ ալէնի սուբէթտէ սաթրմասը՝ միւթէճասբրլարը հագգընտա մէսուլիյէթը ազմէյլ տահ օլաճաղը՝ Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիլէսի ճանպլինտէն իչար իտիլմիշ օլմաղա, իլանը քէֆիլէյէթ իպթիտար օլընը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Հիճազ վիլայէթի մէքթուպճրրը՝ Սուրիա վիլայէթի մէքթուպճրը սատ. Շիւքրի պէյ հազրէթլերինէ,

Տրամ միւթասարրրֆիրը՝ կիւմիւշխանէ միւթեասրրրֆիրը օլուպ մէէզուճէնն Տէրսատէթտէ պուլընան սատ. Ռիֆաթ պէյէ,

Կիւմիւշխանէ միւթասարրրֆիրը՝ Թարապլուսը Շամ միւթեասրրրֆիրընտան միւնֆասրը սատ. Մէհմէտ էֆ.էյ,

Մէյանիկ իսթինաֆ մահքէմէսի միւատաթի ումումիսի իրգ. Ազիզ պէյէ՝ միւսթագիմանէ վէ բէվկիյէթմէնտանէ իյֆալ վազիֆէի մէմուրիյէթ իթմէքտէ պուլընըրը ճիհէթլէ, Թէրգիէն ռիթպէի սանիյէ սընրքը միւթէմայիզի,

Մէյանիկ իսթինաֆ մահքէմէսի միւատաթի ումումիսի իրգ. Ասաֆ պէյէ՝ միւսթագիմանէ վէ բէվկիյէթմէնտանէ իյֆալ վազիֆէի մէմուրիյէթ իթմէքտէ պուլընըրը ճիհէթլէ, Թէրգիէն ռիթպէի սանիյէ սընրքը միւթէմայիզի,

Մանասթիր էյրաֆընտան իրգ. Ռիզա պէյին՝ միւշահէտ օլան խրատմաթը մէմուտէսինտէն Նայի Թէրգիէն ռիթպէի սանիյէ սընրքը միւթէմայիզի,

Բուսատմաթ Իմանէթի մանիֆէսթո գալէմի միւտիրի իրգ. Ճիւզէ էֆ.Նին գրատմ վէ էհլիյէթինէ մէպնի Թէրգիէն ռիթպէի սանիյէ սընրքը սանիսի, վէ թամիրաթ միւտիրի ֆիւթուվ. Նուրի պէյէ՝ ռիթպէի խամիսէ,

Իմանէթը միւշարէյէհա մուհաֆազա միւտիրիյէթի պաշ քէաթիպի ֆիւթուվ. Արիֆ էֆ.Նին միւշահէտ օլան իգտամաթընտան տօլայը էօհտէսինէ ռիթպէի բապիա,

Վէզայիքը մէմուրիյէթլերինի հիւսնը իյֆա իթմէքտէ օլտրգլարը ճիհէթլէ Ալպազ գազասը գայմագամը ֆիւթուվ. Մէհմէտ Պէհէտտին պէյէ՝ ռիթպէի բապիա, վէ էնգարէ վիլայէթի մէճլիսը իտարէսի ազասընտան վէ Բուս միլլէթի միւթեպէրանընտան ճիվանի, վէ կիւմիւշխանէ սանճաղը մէճլիսը իտարէսի պաշ քէաթիպի Խայրի էֆ.լերէ՝ ռիթպէի խամիսէ,

Ուրֆա պիտայէթ մահքէմէսի ազասընտան վէ միւթեպէրանը Թիւճճարտան Բարմագզզատ ֆիւթուվ. Հաճի Պէքիր էֆ.յէ ռիթպէի խամիսէ Թէվֆիգ պուլընըրմըշ տը։

* * *

Նագիպ իլ Էյրոթ սէմաֆ. Թէվֆիգ էֆ. հազրէթլերինին մախտումը օլուպ նէգապէթը չէրիֆէ քիթապէթինտէ պուլընան Հարիմէյնը միւթէրէմէին բայէլիէրինտէն Ֆազ. Իպրահիմ Ճէլալէտտին էֆ.յէ Շանի Օսմանի,

Գուսսը չէրիֆ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տարիբսի ռեիսի ռիֆ. Վասրֆ պէյէ՝ խրատմաթը մազպուլէ վէ միւսթագիմանէսինէ միւքեաֆաթէն 5ինճի Մէճլիսի,

Սիվաս վէ Թոգատ էրմէնի Գաթօղիք մէրիասասը ֆազ. Հաճեան Սահակ էֆ.յէ Յինճի Մէճլիսի,

Ատանա էրմէնի Գաթօղիք մէրիասասը Թէրզեան Պողոս էֆ.յէ Յինճիւ Մէճլիսի,

Թապլիյէթ գալէմի միւմէյիզի իզգ. Սալիմ պէյէ՝ գրատմինէ մէպնի թէպտիլէն Յինճի Մէճլիսի,

Սէլանիք վիլայէթի ումուրը էճնէպիյէ միւտիրի իզգ. Եուսուֆ էֆ.յէ՝ հիւսնիւ խրատմէթինտէն տօլայը հինճի ռիթպէտէն Մէճլիսի նիշանը,

Կիրիտ վիլայէթի վալի վէքիլի տէվլ. Մահմուտ բայա հազրէթլերինէ՝ մէշհուտ օլան խրատմաթը հատէնէսինէ միւքեաֆաթէն ալթուն Լիյագաթ միտալեասը ինան պուլրրլմըշ տը։

ՄԻՒԹԷՖԷՐԻԳԱ.

Պապը Սէրասքերի Լէվազիմ տաիրէսի բէյիսը սանիսի Ահմէտ Աֆիֆ բայա հազրէթլերի՝ թէպտիրը հավա իչուն տիւն էվրօբայա կիթմիշ տիր։

—Ճէզայիրը Պահրը Սէֆիտ աչզրարընտա տէնիպտէն 4 թօր չրգարրլարագ, էվվէլբի կիւն Տէրսատէթէ կէթիրիլմիշ տիր։

—Ատաքիրը Շահանէ իչուն Մահճառիսթանտան միպայէա խրիմէքտէ օլան հայվանաթրն պէտէրլթրնա մահսուսէն չիմտիյէ գատար Պապը Սէրասքերի հիսապընա օրարագ Պանգը Օսմանիտէն 25 պին լիրա թէհտիյէ օրընմըշ տը։

—Լազարի նամընտա պիր Բուսմ՝ էվվէլբի ազշամ եէնի Գաբուտա պիր գարբագճրյա գալպ մէճիսիյէ չէրեէյի սիւրէր իբէն տերտէսթ օրընը, իւզերինտէն եէնէ գալպ օրարագ 6 չէրեէք վէ 13 իքիլիբ զուհուր իթմիշ տիր։

ԱԶԴ

Հրատարակուեցաւ. Գոգիր հանդէսն, երրորդ տարի Թիւ. 6։

Բովանդակութիւն

1. Ցարաբերութիւն մարդկային բանին (Շար.)—Գ. Վ. Գէյլանեան։
2. Գաւառական բարբառոց ուսումնասիրութիւնը (Շար.)—Ս. Ա. Հ.
3. Երկնից լուսանկար պատկերը.—Ց. Այան։
4. Գաղտնիք մը։—Ց. Վ. Ա.

ԲՕԼ ՖՕՑԱՀԵԱՆ

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՃԷԼԱԼ ՊԷՑ ԽԱՆԸ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

Նօ. 1 մաղազա

Գալաթատա Եիւքսէք Գալաբրրմատա 80 նումէրօրը մաղազատա մուգիմ կէօզէ, ճէբրանրը ղա վէ եէնի տոզմուշ չօճուգլարը իսթիմալիսէ մախսուս ալէֆաթ ու էյտէվաթ սաթան Մ. Բօլ Ֆօյոճէ, միւշթերիլերինէ պիր սուհուլէթ օրագ իւզրէ Սթամպուլտա Ճէլալ պէյ խանը իթթիսալինտէ Նօ. 1 մաղազատա պիր մունթազամ չիւպէ քիչատ էյլէմիշ տիր։

Պունլարտան պաշգա մէզքիւր մաղազատա, Գալաթատաքի մաղազատա պուլընտրը կիպի, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն եաբբլմըշ միւթէլիֆ ալէթթ, գասրգ պաղլարը, չիրիկալար էլէքթրիգ մաքինալարը, պաթամէթրօ թէրմօմէթրօ վէ սայիրէ ուճուզ ֆիյաթլա սաթըլմագտա տը։

Էնվաի ճինս չէլիքտէն վէ ալթունտան կէօպիւքլէր տախի մէվճուտ տը։

ԱՆԶԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ՍԻԼՈՒԱՆ

—Կա՞յ,—տեղէն ընդոստ վեր ցատքելով,—կա՞յ ըսիր, ընկե՛ր, կա՞յ հինգ հարիւր կլորիկ, դեղին...։

—Կայ...։

—Է՛հ, է՛հ, գործերս եղաւ, սիրելի Ղօպօշ... դու անհոգ եղիր, քո սիրուհին մի ամիս չանցած պիտի դանես։

—Ա՜հ...։

—Լաւ ուրեմն, ընկե՛ր, այժմ հերթը իմն է խօսելու։

—Խօսէ՛։

—Նախ խմենք մի մի հաց։

—Լեցուր...։

—Ընկե՛ր, ես կը ճանաչեմ մի կարգ Ցոյներ, Խրուաթներ...։

—Որ ի՞նչ են...։

—Աստուծոյ գլխարկը գողցող քաջեր են։

—Մի՞թէ...։

—Այո՛, ես անգամ եմ նոցա խմբին...։

—Իրա՞ւ, չնբերա՞ն...։

—Իրաւ։ Եւ գողութեամբ կապրի այդ խումբը։

—Խմենք, չնբերա՞ն, խմե՞նք այդ խմբին կենացը.

—Խմե՞նք... կուզե՞ս, ընկե՛ր, կուզե՞ս քեզի հետ ծանօթացնեմ մեր գլխաւորը...։

—Շատ ուրախ պիտի լինիմ...։

—Լաւ։

Դրգէ սկսեց չան պէս կազկանձել։ Քիչ յետոյ Նիքօլի ներս մտաւ ժպտելով։

—Նիքօլի՛,—ըսաց Գրգէ Աւօն ցոյց տալով,—նոր ընկեր մը, նոր դիւցազուն մը, Ղօպօշը այս է։

Նիքօլի քաղաքավարութեամբ սեղմեց Մէյմոի ձեռքը, մինչդեռ Գրգէ փայլուն գոյներով կը ներկայացնէր իւր պետին նոր դիւցազուն Ղօպօշը։

—Ուրեմն,—ըսաց Նիքօլի,—կուզէք մեր խմբին մէջ մտնել։

—Այո՛, պատասխանեց ձիան։

—Լաւ. դիտէ՞ք մեր պայմանները...։

—Ոչ տակաւին։

—Թող Գրգէ զայնս հաղորդէ քեզ։

—Այդ իմ պարտքս է, ընկե՛ր,—մէջ մտաւ Մշեցին,—ես կարող եմ այժմ երկուսդ ալ ապահովել։ Դիտեմ՝ որ Նիքօլ պիտի ընդունի Աւօն իւմ խմբին մէջ, դիտեմ նաեւ՝ որ Աւօ պիտի հնազանդի մեր պետին։

Նիքօլի, անշուշտ բոլորովին վստահ լինելով Գրգէի գործողութեանց, վեր առաւ մի գաւաթ ըսելով.

—Առէ՛ք, պարոննե՛ր, խմենք մեր խմբին կենաց։

—Խմբին կենա՞ց...։

—Նիքօլի՛,—լսուեցաւ դռնէն և յայտնուեցաւ այն գինով Առնաւուտը, որ Գրգէ դուրս էր հանած,—Նիքօլի՛, եկած եմ այս մարդոց հետ կռուելու։

—Սակայն,—պատասխանեց Նիքօլի,—իրաւունք չունիս, դուրս ե՛լ, ապա թէ ոչ քեզի ոստիկանութեան կը յանձնեմ։

ԱՆԶԳԱՄՈՒՀԻՆ

ԳՐԵՑ

ՍԻԼՈՒԱՆ

—Կա՞յ,—տեղէն ընդոստ վեր ցատքելով,—կա՞յ ըսիր, ընկե՛ր, կա՞յ հինգ հարիւր կլորիկ, դեղին...։

—Կայ...։

—Է՛հ, է՛հ, գործերս եղաւ, սիրելի Ղօպօշ... դու անհոգ եղիր, քո սիրուհին մի ամիս չանցած պիտի դանես։

—Ա՜հ...։

—Լաւ ուրեմն, ընկե՛ր, այժմ հերթը իմն է խօսելու։

—Խօսէ՛։

—Նախ խմենք մի մի հաց։

—Լեցուր...։

—Ընկե՛ր, ես կը ճանաչեմ մի կարգ Ցոյներ, Խրուաթներ...։

—Որ ի՞նչ են...։

—Աստուծոյ գլխարկը գողցող քաջեր են։

—Մի՞թէ...։

—Այո՛, ես անգամ եմ նոցա խմբին...։

—Իրա՞ւ, չնբերա՞ն...։

—Իրաւ։ Եւ գողութեամբ կապրի այդ խումբը։

—Խմենք, չնբերա՞ն, խմե՞նք այդ խմբին կենացը.

—Խմե՞նք... կուզե՞ս, ընկե՛ր, կուզե՞ս քեզի հետ ծանօթացնեմ մեր գլխաւորը...։

—Շատ ուրախ պիտի լինիմ...։

—Լաւ։

Դրգէ սկսեց չան պէս կազկանձել։ Քիչ յետոյ Նիքօլի ներս մտաւ ժպտելով։

—Նիքօլի՛,—ըսաց Գրգէ Աւօն ցոյց տալով,—նոր ընկեր մը, նոր դիւցազուն մը, Ղօպօշը այս է։

Նիքօլի քաղաքավարութեամբ սեղմեց Մէյմոի ձեռքը, մինչդեռ Գրգէ փայլուն գոյներով կը ներկայացնէր իւր պետին նոր դիւցազուն Ղօպօշը։

—Ուրեմն,—ըսաց Նիքօլի,—կուզէք մեր խմբին մէջ մտնել։

—Այո՛, պատասխանեց ձիան։

—Լաւ. դիտէ՞ք մեր պայմանները...։

—Ոչ տակաւին։

—Թող Գրգէ զայնս հաղորդէ քեզ։

—Այդ իմ պարտքս է, ընկե՛ր,—մէջ մտաւ Մշեցին,—ես կարող եմ այժմ երկուսդ ալ ապահովել։ Դիտեմ՝ որ Նիքօլ պիտի ընդունի Աւօն իւմ խմբին մէջ, դիտեմ նաեւ՝ որ Աւօ պիտի հնազանդի մեր պետին։

Նիքօլի, անշուշտ բոլորովին վստահ լինելով Գրգէի գործողութեանց, վեր առաւ մի գաւաթ ըսելով.

—Առէ՛ք, պարոննե՛ր, խմենք մեր խմբին կենաց։

—Խմբին կենա՞ց...։

—Նիքօլի՛,—լսուեցաւ դռնէն և յայտնուեցաւ այն գինով Առնաւուտը, որ Գրգէ դուրս էր հանած,—Նիքօլի՛, եկած եմ այս մարդոց հետ կռուելու։

—Սակայն,—պատասխանեց Նիքօլի,—իրաւունք չունիս, դուրս ե՛լ, ապա թէ ոչ քեզի ոստիկանութեան կը յանձնեմ։

ԴԼՈՒԽ ՏԱՍՆԵՐԵՔԵՐՈՐԴ

ԴԻՄԱԿԱՒՈՐՆԵՐ

Արդ, ճիան Աւօ անուամբ ներկայացաւ Նիքօլիի, ընդունուեցաւ իբրեւ քաջ առաջակ։

Աշխարհ համայն ունի իւր սրիկայն, Նիքօլի Կ. Պօլսոյ սրիկայից պետն ու հոգին էր։

Այս մարդ բնիկ Աթենացի, ազգաւ Ցոյն, սոսկալի ոճրագործ մէկն է։ Նա քանիցս Կիզիկոնի կողմերը երուզակաց գլուխ եղած, սպաննած է հարիւրաւոր անմեղներ, Ցողնելով ոստիկանութեան հալածանքէն, Կ. Պօլսոյ Գալաթա թաղը, Վոյվոտա փողոցը վարձած էր մի դինետուն, որ միանգամայն ժողովարանն էր եղած այդ կողմերու սրիկայից։

Մարդը չան հոտառութիւն ունի, բայց՝ այս յատկութիւն աւելի յաւելած է սրիկաներու մէջ։ Ամեն լեզու, որ քիչ բառեր ունի հոտի վերաբերեալ, հոգեբանական փիլիսոփայութիւնն, որ ամեն զգայարանքէ աղքատ կը համարէ քիթը, եթէ սրիկայն ուզէ ճոխացնել իւր լեզուն, Դուրգենի պէս ինքնաստեղծ բառեր ձուլելով, ճոխացնել փիլիսոփայական մի հատուածը, կապահովեմ թէ պիտի յաջողէր...։ Նա կը ճանաչէ գայլի պէս ոչխարը, կը ճանաչէ հակառակորդ շունը եթէ ծածկած իսկ լինի ինքզինք գառի մորթով, կը ճանաչէ և գայլը եթէ հովիւ է կարգուած, ի՞նչով, հոտառութեամբ։

Կարծես Մասնական թելին պէս մի թել կապած լինի մարդկային ազգի անպատուաբեր անդամները միայն, հոգ չէ միոյն Անատոլցի, միւսին Աթենացի լինելը, հոգ չէ միոյն Հայ, միւսին Հրեայ լինելը. նոքա առաջին տեսակցութեան մէջ կը ճանաչեն զիրար և միմեանց կ'օգնեն եղբայրաբար...։

(Շարունակ.)

ՍԱԹԼԸԴ ԽԱՆԷ ՎԷ ԱՐՄԱ

Իւսկիւտարա ԵՏՆԻՄԱՆԼԷԿԷ Տիպէք սօղաղլնտա ալթնտա 2 պապ սիւքնանը հավի 4 օտա 1 մաթպախ վէ պիր մզզտար պաղէյի չամի պիր պապ միւ-ՀՒտէտ խանէ վէ Զինիլի Ճամի չէրիվ գուրպնտէ 460 արշընը միւթէճավուզ միւհթէրէգ 3 նիւմէրօլը քիրէճնանէ արտաը տախի ֆիւրուխթ խիլէճէյինտէն, այմագ արզուսընտա պուլընմադր մէզքիւր խանէյի կէզմէք վէ արսայը կէօրմէք իչիւն Զինիլի Ճամի չէրիվի գուրպինտէ բօլիս գարագոլխանէսինտէ բօլիս գօմիսէրի Մէհմէտ պէյէ վէ բաղարլըղը իչիւն Սթամպօլտա Եարքէօչիւնտէ Նիզամիյէ հաթապ անպարը միւտիրի գօլա լաը Շեւքի էֆէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—2

ՏՕԳԹՕՐ

ՎԱՀՐԱՄ Յ. ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ

Թապիպի մուսախլէյէին Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Թազսիմ ճիվարընտա Սարգիս պէյին խանէսինին գարշըսընտա 97 նիւմէրօլը խանէտէ,

Հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 7էն 10ա գատար իւսթա գապուլ իւտէճէկի իլան օլընը։

ԷԳՕՆՕՄԻ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պիր վազթտան պէրու էհալիմիզին ազ պիր բարա իլէ չօգ գազանմադ արզուսբյա բարալար ֆէյտա իտէրէք բիյանգօ պիլէնէրէրի իշթիրասը իլէ միւթէգարբուբ օլսրգալարը կէօրիւմէսինէ պինանէն, անվանը նամէչրուէի մէզքիւրէնին միւմքին մէրթէպէ տէֆի իլէ թասարրուֆա բիայէթէն թէէմինը խթիրգալէրինէ խրգմէթ ԽԹՄԷ իչիւն Ֆրանսա տէվլէթինին թանթը հրմայէսինտէ թէչէքքիլ իտուա, մէրքէզը իտարէսի Բարիզտէ Մօնմարթր սօգաղընտա 123 նիւմէրօտա վագը, վէ պիր չիւպէսի տախի պուքրէլ Տէրսաատէթէ ճէլբիեէ մուվաֆֆագ օլտուղրմ մէզքիւր գումբանեանդն մագսէտը ալիսի՝ գաճան զարար միհթէմի օյմամագ չարթը իլէ ման պէ ման ճիւկյամթ գապիլինտէն, եանի 5 դրուշտան իլա նիհայէ ֆէտաքարլըգ իսէն զէվաթ՝ խթէնիլէն մրգտար վէ միւտէթլէ սէրմայէ վէ ճէհեզ թէսարիք ԽԹՄԷ իչիւն իչպու գումանեանդն թիճարէթինէ հէր իքի, իչ վէ տէօրթ այտա պիր քէրէժ հիսսէսինտէն թէվզիյաթա տախիլ օյմագ տը։ Համիրլիք վէրիլէն բօլիպարարտա մուհարրէր պէտէլէր՝ թանթը թէէմինէ ալընմըշ տրը։ Արզու իսէն ալտնէլէրէ՝ ման պէ ման 10 դրչ. ֆէտաքարլըգ խթիրլէրինտէ 1 չրմէնտրֆէր նիւմէրօսը իլէ, 10 էգզօնօմ էնթէրնասիօնալ նիւմէրօսը վէրիլիր։ Գու պապատ զիյատ մալիւմաթ ալմագ վէ Տէրսաատէթ միւհագաթը իլէ թաշրարտա մէզքիւր չիրքէթին ասէնթէսի օյմագ արզու իսէն զէվաթ՝ չուրութը միւգթադիյէյէ ակեահ օյմագ իւզրէ Տէրսաատէթտէ Սիրքէճինտէ Կիւլպէնկ խանընտա Ն. 26-27 մաղազալարտա իչպու չիրքէթին միւտիրը խուսուսսի պուքրանա Բ. Շէհիրլեան էֆէնտիյէ միւրաճաաթ ԽԹՄԷՐԻ Թավսիյէ օյնընը։ Ա. Ա. հարօնեան՝ գումբանեա թարաֆընտան միւֆէթթիշ Թային օյնունմըշ տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷվէրօԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 18 յուլիս

Ինկիլ. էհանմը Ինկ. Լիր.	96—87
Օսմ. էհանմը այնլընը	20—25
» » գաբանտը	20—18
» » Սէրի Ա	49—¾
» » » Բ	27—½
» » » Գ	20—¼
Օթօման 1871	95—¾
Օսմանլը Պանդաղը	12—¼
Բուլգարա խթիդրաղը	104—⅛
Մըսրը տուլ. մութթանրուէ	96—⅜
» խիթիյաղը	102—¼
Տարէքի Սանիյէի Մըսրը	96—¼
Ռօշիյա խթիդրաղը	102—½
Պուլկար խթիդրաղը	89—½
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—33.60

Բարիզ 18 յուլիս

Ֆրանս. էսն. 3 % ֆր.	098—60
» » 1½ %	106—20
Եէնի Օսմ. էհանմը այնլընը	20—30
» » » գաբանտը	20—30
Մէ-դոտէլէ	
Սէրի Բ.	26—75
» Գ.	20—20
Բուլգարի ղըմկնտրֆէրի	80—
Օսմանի	378—12½
Օսմանլը Բէժիսի էհանմը	380—
« Պանդաղը	561—25
Դրէսդի Լիոնէ	786—25
Գրէսդի Ֆոնսիէ	1106—25
Գոնթուար տ'Էսգոմթ	511—25
Միւվէյիշ ազսիոնը	2720—
Իթալիա էհանմը	90—40
Մըսրը ֆոնտ. մութթանրուէ	486—25
Բոիսոիթէ Թիւրք	425—
Սուեզն 5 % 1879	366—25
Գամպիո 3 այ վատէ	25—16

Վիէննա 18 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	120—05
Բուլգարի ղըմկնտրֆէրի ֆի.	41—30
Օսմանլը Բէժի ազսիոնը	179—25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լ.ոն. ուս. տիւն ազ. զար.	22—02
» » » էն եիւքսէք	22—08
» » » էն ազաղը	22—
Գու. սապան այնլընը գ. ք.	22—04
Թանվիլիաթը Օսմանիյէ	82—04
» » » էն եիւքսէք	82—14
» » » էն ազաղը	82—04
» » » ազընլընը գ. ք.	82—10
Սէռի Ա.	50—15
» Բ.	27—25
» Գ.	22—04
Բուլգարի ղըմկնտրֆէրի	79—25
Ագչէ ֆանդի	6—
Բէյօր Դրչ.	22—
Հէվալէսիզ »	30—
Թասֆիյէ	17—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսդի Ժէնէրալ	7—30
Սթամպոլ Պանգասը	4—38
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4—34
Բէյժի ագսիոնը	16—22
Թրամվայ	6—05

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրչ. տան	Դրչ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107—39
Մէճիտիյէ »	98—20
Պէշլիք »	101—20
Ալթընը »	102—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—01
Ֆրանսըզ ալթունը	87—09
Բօլ	89—20
Գրէսդմից ալթունը	51—15
Գարպօն գայմէսի	9—22

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109—⅜
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—07½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷԼԻ ճանիպը ալիսինտէն

(29) Նիզամիյէ չաիր անպարը իչիւն 15000 զրյէտէն 20000 զրյէյէ գատար միւպայէաընա լիւզում կէօրիւնէն եուլաքին պէհէր զրէյի 24 բարայա թափիպի էօնտէսինտէ օյուպ իչպու ԹԷՄՈՒԶ ռումինին 8ինճի չարչէնպին կիւնիւ պիլմինագասա գարարը գաթիսի վէրիլիպ, էրթէսի բէնճէնպին կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլինտէ գապալ օրընճադընտան, իթասընա թափպա օյնալարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարիսինտէ կէլմէլէրի։ (3—3)

* * *

(30) Նիզամիյէ թանտիյէ իտարէսի հասրաթընտան էմանը լիրաի Օսմանի 100 դրչ. օլարագ նազանէն վէ բէչինէն վէրիլիպ պատէհու գալտրրըմագ իւզրէ ֆիւրուխթ օրընճադ օյան 50000 զրյէ ինճէ վէ 150000 զրյէ գալին քի ճէճան 200000 զրյէ քէրէքտէն ինճէ քէրէյին պէհէր զրյէսի 10, վէ գալին քէրէյին 9 բարայա թափպի էօնտէսինտէ օյուպ ԹԷՄՈՒԶ Ռումինին 8ինճի չարչէնպին կիւնիւ պիլ միւզայէտ գարարը գաթիսի, վէ էրթէսի բէնճէնպին կիւնիւ 100տէ 5 գամմը գապալ օրընճադընտան, իթթիրասընա թափպ օյնալարին մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարիսինտէ կէլմէլէրի։ (3—3)

* * *

(31) Էնզա մէտխարիսնտէ մէվճուտ վէ միւթէրտքիմ օյուպ, նօգսանլարընին իքմալիյէ թամիրինէ լիւզում կէօրիւնէն 867 գալէմ ալէաթ վէ էտէվթին տէֆթէրը մախսուսընտա մուրագամ ֆիյաթլարա, մէճմուզ 7189 դրուշա իճրաի թամիրի թափպի էօնտէսինտէ օլուպ, իչպու ԹԷՄՈՒԶ ռումինին 8ինճի չարչէնպին կիւնիւ իհալէի գաթիկէսի իճրա օրընճադընտան, թէնզիլը ֆիյաթլա թամիրինի ատէէօնտէ իտճէք օյանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարիսինտէ կէլմէլէրի։ (3—3)

* * *

(32) Ինճէ արգա հավլուսը՝ ատէտ 1000, պէհէրի 11 դրչ. 35 բարա, Ինճէ ղրգմա բէչթիմալ՝ ատէտ 1000, պէհէրի 9 դրչ. 35 բարա, Գապա սիյահ բէչթիմալ՝ ատէտ 1000, պէհէրի 9 դրչ. 35 բարա, Գապա չզգմա բէչթիմալ՝ ատէտ 1000՝ պէհէրի 7 դրչ. 35 բարա, Գապա արգա հավլուսը ատէտ 1000, պէհէրի 7 դրչ. 35 բարա, Գապա եիւզ հավլուսը՝ ատէտ 1000, պէհէրի 2 դրչ. 5 բարա, Գապա պաչ հավլուսը՝ ատէտ 1000, պէհէրի 2 դրչ. 5 բարա, Բիրինճ պապալը տէմիր գարեօլա՝ ատէտ 500, պէհէր զրյէի ճէտիսի 1 դրչ. 23 բարա, Բօթին լասթիկի՝ արչընը ճէտիսա 800, պէհէր արչընը ճէտիսի 8 դրչ. 20 բարա, Ճիվմէ չէրիսի՝ արչընը ճէտիսա 21000, պէհէր արչընը ճէտիսի 1 դրչ. Օլթան իբլիկի՝ զրյէի ճէտիսա 550, պէհէր զրյէի ճէտիսի 24 դրչ. Սայա իբ.ի՝ զրյէի ճէտիսա 500, պէհէր զրյէի ճէտիսի 41 դրչ. Աղաճ միսմար՝ ատէտ 650, պէհէրի 4 դրչ. Էօքճէ միսմարը՝ ատէտ 700, պէհէրի 3 դրչ. Գուռնուբա սայասը իչիւն 200 եարտալը մագարա իբլիկի՝ ատէտ 10000, պէհէրի 1 դրչ. Ռէվէնտիւզ պէզի՝ արչընը ճէտիսա 200, պէհէր արչընը ճէտիսի 3 դրչ. Սարը թէլ՝ զրյէի ճէտիսա 15000, պէհէր զրյէի ճէտիսի 13 դրչ. Գուռնուբա գաբաօլը՝ ատէտ 2000000, պէհէր 1000 ատէտի 3 դրչ. Գալընը Իսկիլիզ քէթէն պէզի՝ արչընը ճէտիսա 10000, պէհէր արչընը ճէտիսի 6½ դրչ. Նրսաֆը սիյահ վէ նրսաֆը տիկէրի պէյազ երզամընը մինտէր եարարընը՝ զրյէի ճէտիսա, 500 պէհէր զրյէի ճէտիսի 6 դրչ. Պէյազ մատամաօլ՝ արչընը ճէտիսա 15000, պէհէր արչընը ճէտիսի 2 դրչ. 15 բարա, Նիզամիյէ սարրաֆխանէ անպարընա պիր սէնէ զարֆընտա լիւզում մրգտարլարը ալընմադ իւզրէ միւնագասա-յա գօնուլան 13 գալէմ էտէվաթը սարրաֆիյէի ախչապիյէսի։

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարընա պիր սէնէ զարֆընտա լիւզում օյան մրգտարլարը ալընմադ իւզրէ միւնագասա-յա գօնուլան 13 գալէմ չատրը տիրէկի վէ ադամ տէֆթմի վէ սարէ։

Նիզամիյէ էլպիսէ վէ Սարրաֆխանէ վէ Գալէվրախանէ անպարլարը իչիւն միւպայէա օլընմադ իւզրէ մէվզրի միւնագասա գօնրյան պալէտէ մուրագամ էշեա ֆիյաթը մէվզուէլէրիյլէ թափպէրի էօնտէլէրինտէ օլուպ, թէմուզը ռումինին 8ինճի չարչէնպին կիւնիւ պիլմինագասա գարարը գաթիսի վէրիլիպ, էրթէսի բէնճէնպին կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլինտէ գապալ օրընճադընտան, իթասընա թափպա օյնալարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարիսինտէ կէլմէլէրի։ (3—3)

* * *

(30) Նիզամիյէ թանտիյէ իտարէսի հասրաթընտան էմանը լիրաի Օսմանի 100 դրչ. օլարագ նազանէն վէ բէչինէն վէրիլիպ պատէհու գալտրրըմագ իւզրէ ֆիւրուխթ օրընճադ օյան 50000 զրյէ ինճէ վէ 150000 զրյէ գալին քի ճէճան 200000 զրյէ քէրէքտէն ինճէ քէրէյին պէհէր զրյէսի 10, վէ գալին քէրէյին 9 բարայա թափպի էօնտէսինտէ օլուպ ԹԷՄՈՒԶ Ռումինին 8ինճի չարչէնպին կիւնիւ պիլ միւզայէտ գարարը գաթիսի, վէ էրթէսի բէնճէնպին կիւնիւ 100տէ 5 գամմը գապալ օրընճադընտան, իթթիրասընա թափպ օյնալարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարիսինտէ կէլմէլէրի։ (3—3)

* * *

(31) Էնզա մէտխարիսնտէ մէվճուտ վէ միւթէրտքիմ օյուպ, նօգսանլարընին իքմալիյէ թամիրինէ լիւզում կէօրիւնէն 867 գալէմ ալէաթ վէ էտէվթին տէֆթէրը մախսուսընտա մուրագամ ֆիյաթլարա, մէճմուզը 7189 դրուշա իճրաի թամիրի թափպի էօնտէսինտէ օլուպ, իչպու ԹԷՄՈՒԶ ռումինին 8ինճի չարչէնպին կիւնիւ իհալէի գաթիկէսի իճրա օրընճադընտան, թէնզիլը ֆիյաթլա թամիրինի ատէէօնտէ իտճէք օյանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարիսինտէ կէլմէլէրի։ (3—3)

* * *

(32) Ինճէ արգա հավլուսը՝ ատէտ 1000, պէհէրի 11 դրչ. 35 բարա, Ինճէ ղրգմա բէչթիմալ՝ ատէտ 1000, պէհէրի 9 դրչ. 35 բարա, Գապա սիյահ բէչթիմալ՝ ատէտ 1000, պէհէրի 9 դրչ. 35 բարա, Գապա չզգմա բէչթիմալ՝ ատէտ 1000՝ պէհէրի 7 դրչ. 35 բարա, Գապա արգա հավլուսը ատէտ 1000, պէհէրի 7 դրչ. 35 բարա, Գապա եիւզ հավլուսը՝ ատէտ 1000, պէհէրի 2 դրչ. 5 բարա, Գապա պաչ հավլուսը՝ ատէտ 1000, պէհէրի 2 դրչ. 5 բարա, Բիրինճ պապալը տէմիր գարեօլա՝ ատէտ 500, պէհէր զրյէի ճէտիսի 1 դրչ. 23 բարա, Բօթին լասթիկի՝ արչընը ճէտիսա 800, պէհէր արչընը ճէտիսի 8 դրչ. 20 բարա, Ճիվմէ չէրիսի՝ արչընը ճէտիսա 21000, պէհէր արչընը ճէտիսի 1 դրչ. Օլթան իբլիկի՝ զրյէի ճէտիսա 550, պէհէր զրյէի ճէտիսի 24 դրչ. Սայա իբ.ի՝ զրյէի ճէտիսա 500, պէհէր զրյէի ճէտիսի 41 դրչ. Աղաճ միսմար՝ ատէտ 650, պէհէրի 4 դրչ. Էօքճէ միսմարը՝ ատէտ 700, պէհէրի 3 դրչ. Գուռնուբա սայասը իչիւն 200 եարտալը մագարա իբլիկի՝ ատէտ 10000, պէհէրի 1 դրչ. Ռէվէնտիւզ պէզի՝ արչընը ճէտիսա 200, պէհէր արչընը ճէտիսի 3 դրչ. Սարը թէլ՝ զրյէի ճէտիսա 15000, պէհէր զրյէի ճէտիսի 13 դրչ. Գուռնուբա գաբաօլը՝ ատէտ 2000000, պէհէր 1000 ատէտի 3 դրչ. Գալընը Իսկիլիզ քէթէն պէզի՝ արչընը ճէտիսա 10000, պէհէր արչընը ճէտիսի 6½ դրչ. Նրսաֆը սիյահ վէ նրսաֆը տիկէրի պէյազ երզամընը մինտէր եարարընը՝ զրյէի ճէտիսա, 500 պէհէր զրյէի ճէտիսի 6 դրչ. Պէյազ մատամաօլ՝ արչընը ճէտիսա 15000, պէհէր արչընը ճէտիսի 2 դրչ. 15 բարա, Նիզամիյէ սարրաֆխանէ անպարընա պիր սէնէ զարֆընտա լիւզում մրգտարլարը ալընմադ իւզրէ միւնագասա-յա գօնուլան 13 գալէմ էտէվաթը սարրաֆիյէի ախչապիյէսի։

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարընա պիր սէնէ զարֆընտա լիւզում օյան մրգտարլարը ալընմադ իւզրէ միւնագասա-յա գօնրյան պալէտէ մուրագամ էշեա ֆիյաթը մէվզուէլէրիյլէ թափպէրի էօնտէլէրինտէ օլուպ, թէմուզը ռումինին 8ինճի չարչէնպին կիւնիւ պիլմինագասա գարարը գաթիսի վէրիլիպ, էրթէսի բէնճէնպին կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլինտէ գապալ օրընճադընտան, իթասընա թափպա օյնալարը՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսումիյէ տարիսինտէ կէլմէլէրի։ (3—3)

* * *

Շուբաի—Պահրիյէ ճանիպը ալիսինտէն

Թէբսանէի Ամիրէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզում օյան իքի եիւզ պին ճէտիսա գըյէ մէջէ քէօմիւրինէն միւնագասասը իճրա գրընճադընտան, իթասընա թափպ օյնալարը՝ շէհրը հալը ռումինին տօգուզընը բէնճէնպին կիւնիւ Շուբաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլընը։
6 թէմուզ 308

Պէյիքթաչաա վագը Ասարկյէ ճամիի չէրիվի թամիրքընտան հասրը օրուպ լէպը տէրեսյէ նագլ իթիրիլիճէնք մօլողն իւճրէթը նագլեյէսի 340 զրչ.տա թափպի էօնտէսինտէ պուլընմադրնա վէ չէհրը ճարիի ռումինին 9ինճը բէնճէնպին կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 11ինճի ճուտաա էրթէսի կիւնիւ քէգալիք սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլընը իսէ գապալ օրընճադընտան պինանէն նօգսանընյա իթա իթմէք իւզրէ մէվզրի միւնագասատա պուլընմադ իսթէյէնլէրին՝ 100տէ 5 նիսպէթինտէ ատբօզիթօ ադչէլէրինի վէ եա քէֆիլլէրինի միւսթասնդպէն մէճմուսը իտարէի Լէվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
6 թէմուզ 308

Բուլսումաթ իտարէլէրի իչիւն մուխթէլիֆ սզգլէթտէ էշեա վէզն իտէր 184 ատէտ պասքիլլն միւպայէասը մուգարրէր օրուպ, չէրայիթի տարիսինտէ միւնագասասընա թէքբար իչպու թէմուզն 8ինճի չարչէնպին կիւնիւ իսթիտար օլընճադար կիպի, չէհրը մէզքիւրն 29-ընը չարչէնպին կիւնիւ զարարը գաթիսի վէրիլէէկինտէն, թափպ օյանլարըն չէրայիթի էօյրէնպա միւնագասայա կիրիմէք իւզրէ ձէմիյէթը Բուլսումիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։
1 թէմուզ 308 3—2

Պուլկար Տաղը մատէնինին 308 սէնէսի հասրլաթընտան օլարագ մէվճուտ պուլընան պիր թագրմ 58803 տիրէմը ճէտիսա 14 միլյար տիրէմ սիմը խալիս իլէ, 453 տիրէմ 533 միլյար տիրէմ ալթունը միւզայէտսի պիլիճրա 308 սէնէսի թէմուզինին 9ընը բէնճէնպին կիւնիւ սաաթ 9 բատտէլէրինտէ գա-բարատատէսի քէչիտ օրընմագ վէ 24 սաաթ զանֆընտա 100տէ 3 զամմ գապուլ օրընըպ սանէն օնրա զամմ գապուլ օրընմամագ վէ թէգարրուբ իտէճէք էտմանը նագատէն վէ տէֆաթէն վէ լիրաի Օսմանի 100 դրչ.ա օլարագ Օրման վէ Մէսանին իտարէի ուսումիյէսի վէզնէսինէ թէչլիմ գըրընմագ իւզրէ մէգքիրէլ մրգտար սիմ վէ ալթուն մէվզրի միւզայէտէյէ վազ օրընտըրընտան, թալիպ օյանլարին տէբօզիթօլարը պէրասպէր Մալիյէ նէզարէթին ճէլիլէսի տաիրէսինտէ իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։
4 թէմուզ 308

Խրիսթօ գալիֆանին էլէնի խաթունա մահքիմանպին տէյսի օյան մէպալիզտէն տօլայը թանթը հաճզէ ալընան Գուզկունտրգտա Պաղտը Մէհմէդ սօգաղընտա 8 նիւմէրօլը խանէնին մէտուուն էօհտէսինտէ պուլընան նրսֆի հիսէսինին թարիհը իլանտան ԽԹՄՈՒ-ՐԷՆ 15 կիւն սօնրա պիրմիզայէտ ֆիւրուխթընա միւպատէրէթ օրընճադը Իւսկիւտար Իճրա տարիսինտէն իլան օլընը։
6 թէմուզ 308

ԼԻՆԻՄԱՆ ԾԷՆՕ

35 ՍԷՆԷԼԻՓ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԸՅԷԹ

Արիզգ տաղ լամագ չիրքեթմէք խթէէզդ.

Պէյթարլար Հայլան նէ թիչի-ընկէր թարաքընտան գապալ օրընճէ տը։

Ֆայզրէդա մարգարը

Պու իլաճ՝ պէկիրէրին թօրպլամա, էզգէք, այագ սէօնէմ, մանմամզ եարարը, տիպ գապարմաը, պաճագ պրբրլմաը, այագ շիշէնդիրմէկ կիպի խասմարգարը սէրինի վէ մանհագագ պիր սուրէթտէ էյլէնճէրիր, վէ պազը խասթարը տաղրտրը։ Ֆիյ 6 ֆր.

Բարիզտէ Սէնթ-Ոնօրէ ազգաղընտան Ն.՝ 275տէ Մէսթթիվիյէ վէ Գուտ.

6 պէյազ ֆրգ. իճրթիյէ խթէնիլէն մանֆալէ Թէսլիմ օյնընը։

Տէբսաատէթտէ Գանթիյէ պիրատէրէր, Թէսուորիտէ, Ֆիչիբէքտն պիրատէրէր վէ Մէղիբի էշզաֆանէլէրինտէ պուլընը։

ՍՈՒՖՐԱՏԱ ԵԷՆԷՂԻՔ

ԹԷՐԻԷ ԵԱՂԸ

Մանառիսթանընն Բէչթա չէհրինտէ վագը սիւտխանէի գրալի մանուլը։

Հէր կիւն վիւրուա իթմէքտէ օյան սուֆրատատ եէնէճէք իչպու թէրբեեաղընն՝ պայէթլէ թագէ վէ հեր նէվի մէվսատը էճնէպիյէէն սրի վէ պէրի օյտուղը գաթիէն թէէմին օլընը։ Մէգքիւր եաղ՝ թագէ վէ դայէթի լէզզէթլի օյմանը հասէպլիյէ ուսումա թավսիյէ օլընը։

Իչպու թէբէեաղը՝

Գալաթատա Եէնի Եոլա Գօօբէրթիվ չիրքէֆինտէ,

Պէյօղլուտա Թէնէլ լուրլուրտա Ն. 16տա Տայլէ Տէլիգամէշը-Հանտանկտա, Պէյօղլուտա Տօղրու Եոլտա Ն. 430տա Տէմէթրագօրուլօ պիրատէրլէրտէ, Պէյօղլուտա Տօղրու Եոլտա Ն. 290տա Ժ. Բարիզտէ պուլընը։

ԼԱՆՕԼԻՆ

ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ ԼԱՆՕԼԻՆ

ԲԷՌ ԵԱՐԱՐ Սէրթ վէ զըզարմըշ էլլերէ վէ չաթլամըշ էլ վէ տուտապլարըն էյիլէշմէսինէ։

ԲԷՌ ՖԱՌՏԷԼԻ Եարա վէ սըրբըլմալարը թէմիզ սագլամագ վէ գուրուխմագ իչիւն։

ԲԷՌ ԵԱՐԱՐ Տէրինին վէ խուսուսա քիւչիւք չօճուգլար տէրլիսինին հիւսնիւ մուհաֆազասընա։

Պիւշիւմիզ էձզաճբլարտա վէ էձզա թիւճճարլարընտա պուլընը։

Տէրսաատէթտէ աճէնթէ վէ վէքիլ Մ. Ս. ԳՐՈՒՇԼԻՆ

Գալաթատա Մէրթէգպանի սոգաղընտա Գրընճէան խանընտա։

ՄՈՒՎԱՖԱՖԱԳԸՅԷԹԸ

ԱԶԻՄԻՅԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Բէրունէն գօգա ազաճընան մուբրէճ ՄԱՐԻԱՆԻՆ ՇԱՐԱՊԸ՝ վիճճուտա էն գիյաաէ գուվվէթ վէբրէճ (թօնիք) պիր մուտիճէ օյուպ, սէս սրնրրարընա, վէ հազմ վէ նէֆէս ալէթլէրինէ տուսխի խայրլանէն խայլի հայաթ վէ գուվվէթ վէրիր։ Մէղքիւր շարապ՝ գընագընա կէպի հարարէթ վէրմէյիպ, գանսըզլըգա գարշը լան լրտէլարընն ատ էն ալէսա օյտուգրնտան, գրնագընայա միւրաճաաթ տրը։ Իչխոր թաթը օյտուգընտան, սուֆրատարտա տա շարապ էերինէ գուլլանէլմագա պաղլանմըշ վէ պէդրլէճէ հօշ պիր սուրէթտէ վիճճուտա գուվվէթ վէ սրհհէթ վէրմէճէ պուլընմըշ տրը։ Թէզանիք պու շարապ էգբէդլէրին իգթիտարսըզլըղընը ատէֆ ԽԹՄԻԿ կէպի, էն զայէֆ ատամարտա տախի կէնճիք գուվվէթի վէրիր։

Պու շարապին մուճճիսի Բարիզտէ Պուլվար Հօսմանտա 11 նումէրօտա գգաստը էն էվվէլ հեր քէսին գուլանապիլէճէյի պիր հալէ գրյան Մարինի էճզաճանէսի օյուպ, մէգքիւր շարապ Տէրսաատէթին պիճիլմիկ էճզաճանէլէրինտէ վէ էճզա թիւճճարը մազազալարընտա պուլընը։

ԱՆԹԻԲԻՐԻՆ ԷՖԷՐՎԷՍԱՆԹ

ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԷԼ

Էնվոսի ազրը, պաչ ազրրաը վէ տէնիզ թութմասընա գարշը ըսբաճը պիր իլաճ տրը։ ԻՆՖԼՈՒԷՆԶԱ վէ ՏԱՆԿ ՍԸԹՄԱՍԸՆԸ տախի տէֆ իտէր։

Պու լլաճընն խոթխանէսի հարարզատ Պուլվար Հօսմանտա 41 նումէրօտա գգաստը էն էվվէլ հեր քէսին գուլանապիլէճէյի պիր հալէ գրյան Մարինի էճզաճանէսի օյուպ, մէգքիւր շարապ Տէրսաատէթին պիճիլմիկ էճզաճանէլէրինտէ վէ էճզա թիւճճարը մազազալարընտա պուլընը։

ԱԼԹԷՆ մյասալ, պիլն 1883 ԱԼԹԷՆ միասալ, Բարիզ 1879 ԱԼԹ.

QUINA-LAROCHE

ՇԱՐԱՊԸ ԻԳՍԻՐ

ՔԻՆԱ ԼԱՐՕՇ ատտ պիր թէբքիպաթ օյմըրպ, թէաղդաթ վէ ժէսսաթի ճճատէյէ սէժրէբսի ակր, վէ պու սպէտ ատճիպի՝ մուքեսսաթտր մութթէպէրէյէ նպալ օյնուշ տրը։

Իչ նէվի գընագընայը պիր ատրպա ճէմ իլէ զպէյէ նէֆէս պիր կրբիր թէբրթիպ իտիլաքքաէ, էշլէ ֆինա Լարօշին տէբբաա օյան իսթէնիլիկինին ատրը ու հէքմէթի պատնտա տրը։ Ամպոտ խասթ ալըգլարը, իշթահսըզլըգ, գանսըզլըգ, սըլմա վէ էմմալի իլէթլէր մէղքիւր խրսիր վասթասյա գօլայճա թէտավի օյուտրը։

Բարիզտէ Տրուօ սօգաղընտա 22 վէ 19 նումէրօլը մահալլէրտէ վէ տաիր էճզաճըլարտա։

ԱՆԴՐԸ

ԷՕՄԻՐ ՎԷ ԻՅՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ 1858ՏԻ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

	Ֆրգ.	ՍԱՆ.
Քէֆալէթ ազէսի 1889 դեկտ. 31տէ	91,706,	957·75
1890տա սիկուրթա խրիէն սէպալիզին եէքիւնի	28,633,	360·
» թէէմիյէ օյնան զարար ու զիյանը եէքիւնի	1,234,	743·
1871—90տաթէէմիյէ օյնան մէպալիզին եէքիւնի	164,760,	218·

Վէֆալէթնտա վէբրէսինէ իքթամիյէ վէրիլէր իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարը թէէմիյէ օյնան թէէմիթտա (պէնէֆիս)՝ սէնէվի արտան իճրթիլէրէն 100տէ 25ինէ պալիդ օյմըշ տրը։

Պիր միտտէթը մուայյէնէտ պէրհայաթ գայմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյանլարա թէէմիյէ օյնան թէէմիթտա՝ սիկուրթա իտիլէ մրգտարը սերմայէլէրին 100տէ 41 պուլուրընա պալիդ օյմըշ տրը։

«ԱՆԴՐԸ» սիկուրթա գումբանեաարընը պաչլըճա չէբանթի պէրմէճէր ատթի տրը։

1.—Վէֆալէթ վուգուբյա իքթամիյէ ատմագ իչիւն սիկուրթա։ Մէսէլա,

35 եաշընտա օյան պիր գրմէտ՝ վէֆալէթընտան սօնրրա տէրյալ վէբրէսէտինէ 10000 ֆրանգլըգ պիր սերմայէ թէէմիյէ օյնմագ վէ միւտտէթը հայաթընտա տա քէնտինինին թէէմիյէտինէ ատբընա հագգը օյմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւճրէթ թէէմիյէ իտէր։

2.—Պէր միտտէթը մուայյէնէտ պէրհայաթ գայմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգլարա սերմայէ իչիւն թանսիյաաթ, տօթանսիօն)։ Մէսէլա,

Սէնէվի 320·30 ֆրանգլըգ պիր իւճրէթ վէրիրսէկէ հայատ, պիր եաշընտա իքէն սիկուրթա խրիէն պիր չօճուգ 20 եաշընը պէթի իտտիրտ, 10000 ֆրանգլըգ պիր սերմայէ ալընընա գէքսէրը խթիհգագ իտէճէք վէ Գումբանեանդն թէէմիթտիւրընտան 100տէ 85ինէ հիսսէ-սէնա օյանագ տրը։

Զօճուգլարա սերմայէ թանսիյաաթը (տօթանսիօն) իչիւն սիկուրթայա եաղլանալարը թէէմիթտիւտ հիսսէսի օրթա հիսսապա 100տէ 30 օյմըշ վէ 100տէ 41 պուլուրընա գատար չգրմըշ տրը։ Պու հիսսապա մերգուզ սիկուրթայա եաղլանալար՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա թէէմիթիւ ալմըշլար տրը։

Գարշլըգ ճիւպի պիր սիկուրթա իւճրէթի թէէմիյէ օյնանլարը թագտիրաւ. վէֆալէթնտա վէբրէսինէ իքթամիյէ վէրիլէր իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարը վէբրէս